LIBERTÉ

60¢ plus TPS

Volume 79 n° 21 Saint-Boniface, du 21 au 27 août 1992 Tél.: 237-4823 Fax: 231-1998

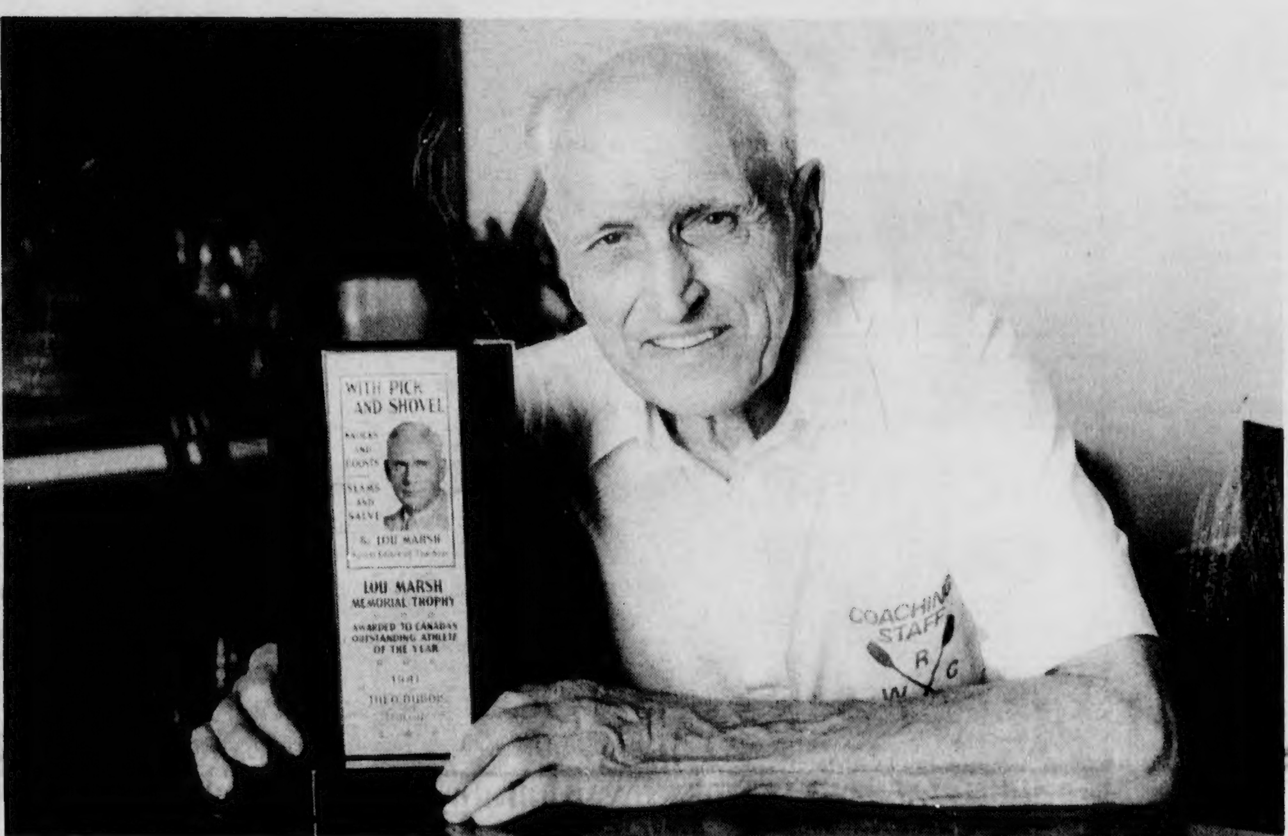


photo: Yves Chartrand

Le maître de l'aviron

Si vous cherchez quelque chose à voir en fin de semaine, Théo Dubois a une suggestion pour vous: les championnats canadiens d'aviron de catégorie Masters qui se tiendront près du pont Norwood. À 81 ans, Théo Dubois poursuit une carrière qui lui a valu, entre autres, le trophée Lou-Marsh en 1941. Page 15.

Citation de la semaine

«Tu mets des Jobin ensemble et ça joue toujours aux fers.»

Les descendants Chareyron et Jobin de Saint-Claude ont aussi fêté au cochon le centenaire de l'arrivée de leurs descendants. Les Bilodeau ont aussi fêté leur centenaire à Sainte-Agathe. **Page 5.**

La domination des camions

Des résidants de Saint-Boniface n'arrivent pas à faire comprendre aux dirigeants de Winnipeg qu'il y a trop de camions sur le boulevard Provencher. **Page 3.**

Le social au lieu du constitutionnel

L'ex-politicien fédéral Gérard Pelletier, en visite au Manitoba à l'occasion du Rassemblement du siècle, estime que les gouvernements ne s'attaquent pas aux vrais problèmes. **Page 7.**



photo: Hubert Pantel

Le rassemblement du succès

Daniel Lavoie était au nombre des 1 200 anciens à revenir au Collège universitaire de Saint-Boniface du 14 au 16 août. Le smatte de Dunrea a participé au spectacle du vendredi soir en compagnie de plusieurs élèves de Louis-Riel dont Janine Gobeil. Pour en savoir plus sur cette fin de semaine inoubliable, voir le bilan en page 11 et le reportage photographique en pages 12 et 13.

L'avenir théâtral

Christian Molgat à la chance d'aller étudier la mise en scène à Montréal. **Page 9.**

La navette à Lorette

À partir de la mi-septembre, les résidants du village qui travaillent à Winnipeg pourront bénéficier d'un service d'autobus communautaire six jours par semaine. **Page 6.**



photo: Yves Chartrand

Ottawa, j'arrive!

Après 53 ans au Manitoba et 14 à la Fédération des caisses, Maurice Therrien, son épouse Diane et leur plus jeune fille prennent la direction d'Ottawa. Le natif de Lorette s'en va au Secrétariat fédéral des coopératives. Page 17.

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi
par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de
l'Association de la presse francophone (APF)
de 1984 à 1991

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Laurent GIMENEZ, Sylviane LANTHIER, Robert DUSSAULT, Nicole BELISLE
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Véronique TOGNERI
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane AVANTHAY
Développement de photos: Hubert PANTEL

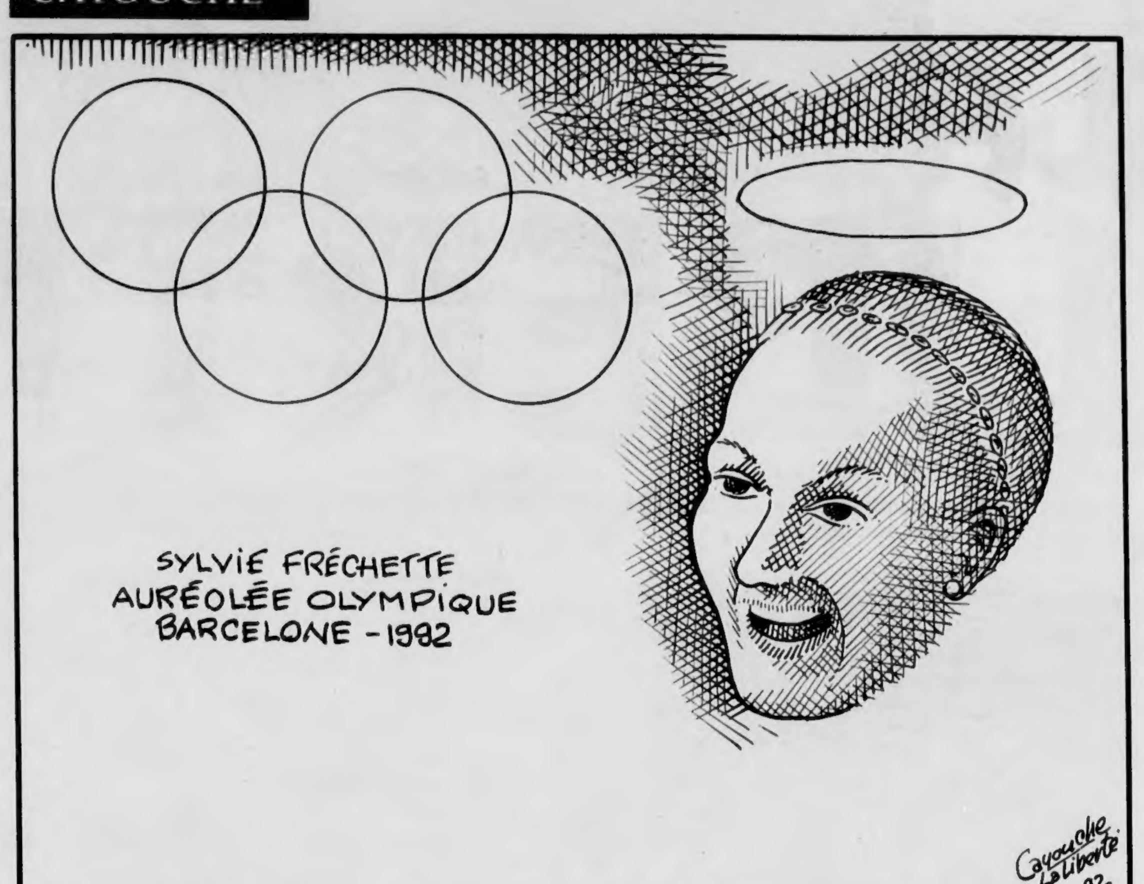
Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable. Le journal ne s'engage pas à publier les lettres qui n'auront pas été dactylographiées ou écrites LISIBLEMENT à la main. Les communiqués de presse envoyés à la rédaction devront aussi être écrits de façon lisible.
Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.
L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10%.
Représentation nationale: OPSCOM (613) 234-6735.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 25$ au Manitoba et 30$ ailleurs au Canada. À ces tarifs s'ajoute la TPS fédérale de 7%. Aux États-Unis et outre-mer, le tarif est de 35$ par année, sans TPS. Les abonnés manitobains qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ au moment du changement d'adresse.

Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir **AU MOINS DIX JOURS** avant la date de déménagement.

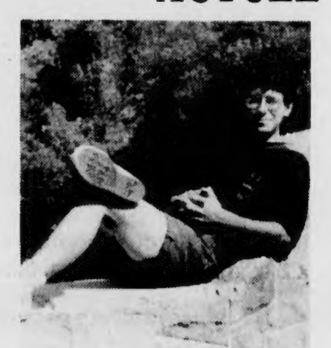
Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

CAYOUCHE



SOMMAIRE

ACTUEL


Christian Molgat. Page 9.

CULTUREL

SPORTS

SOCIÉTÉ


Théo Dubois. Page 15.

Le MANITOBA de A à Z

Ici et ailleurs

La FCFA à la table

Ottawa - Le président de la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA), Raymond Bisson, a été admis aux négociations constitutionnelles, entreprises le 18 août. Il avait, sous le parapluie du fédéral, le mandat d'exposer les revendications francophones relatives à la dualité linguistique. Si la FCFA avait reçu en juin l'assurance de sa présence, elle a quand même dû rafraîchir la mémoire des instances gouvernementales. Le 14 août, la présence de Raymond Bisson a été confirmée pour le dossier des langues officielles. Même s'il est l'unique représentant de la FCFA, le président ne se sent pas seul. Selon lui, presque tous les premiers ministres provinciaux l'ont assuré de leur appui. (APF)

21 273 cartes au Québec

Winnipeg - Parlons pour le Canada, un programme de promotion de l'unité nationale mis en place dans dix centres commerciaux de Winnipeg et de Brandon, a permis au Manitoba de contribuer 21 273 cartes de l'amitié pendant quatre semaines. Parti de Victoria le 4 août, un camion s'est arrêté au Centre Saint-Vital le 13 après avoir recueilli des cartes dans l'ensemble de l'Ouest canadien. Les cartes manitobaines ont été ajoutées au nombre et seront présentées au gouvernement du Québec, pour être ensuite postées aux ménages québécois cet automne. Les cartes contiennent un message bilingue qui exprime le désir du signataire de maintenir l'unité canadienne.

L'allemand au lieu du français

Ottawa - Les passagers francophones d'Air Canada ont droit, depuis juin, à une nouvelle version du bilinguisme canadien quand ils prennent la route de l'Allemagne ou de l'Autriche, à partir de Toronto. On leur réserve la projection de films en anglais et allemand seulement. En dépit de l'ouverture d'une enquête du Commissariat aux langues officielles, Air Canada a décidé de poursuivre cette pratique.

Un porte-parole a fait savoir que ce sont des mesures temporaires. En février prochain, de nouveaux services techniques permettront d'offrir plus de trois langues. Pour l'instant, seuls deux canaux sonores sont disponibles et on a choisi l'anglais et l'allemand plutôt que le français. Air Canada invoque la compétition avec le transporteur Lufthansa et réplique que la demande n'est pas suffisante. Mais selon le Commissariat, l'argument de la rentabilité ne suffit pas. On ne peut pas passer par-dessus les lois pour une question de mise en marché. Jusqu'à présent, cinq plaintes ont été reçues pour ce cas précis. (APF)

ACTUEL

Malgré les protestations de certains résidants

Le boulevard Provencher restera ouvert aux camions

Malgré les demandes répétées de plusieurs résidants, la Ville de Winnipeg n'a pas l'intention dans l'immédiat de restreindre la circulation des camions sur le boulevard Provencher.

À l'heure actuelle, le boulevard Provencher est considéré com-me une route provinciale que les camions peuvent emprunter sans restriction 24 heure sur 24. Seule exception: les poids lourds pesant plus de 36 500 kg qui n'ont pas le droit de traverser le pont.

Selon Gilbert Michaud, qui habite à Saint-Boniface depuis 25 ans, la circulation intensive des camions pose de nombreux problèmes aux résidants. Il cite «le bruit, la pollution de l'air, et les dangers pour les piétons, notamment les élèves de Taché, Louis-Riel et Provencher qui traversent le boulevard. Les camions les plus lourds causent aussi des problèmes aux maisons en ébranlant les fondations».

L'inquiétude des résidants a été ravivée il y a environ un an lorsque le projet d'agrandissement du pont Provencher leur a fait craindre une augmentation de la circulation routière.



Les camions continuent à circuler sur le boulevard. photo: Robert Dussault

Même si la réalisation de ce projet a finalement été reportée loin dans l'avenir (au moins huit ans), les résidants restent persuadés que de plus en plus de camions empruntent le boulevard au fil des années. Cependant, aucune étude comparative n'existe pour confirmer le fait (1).

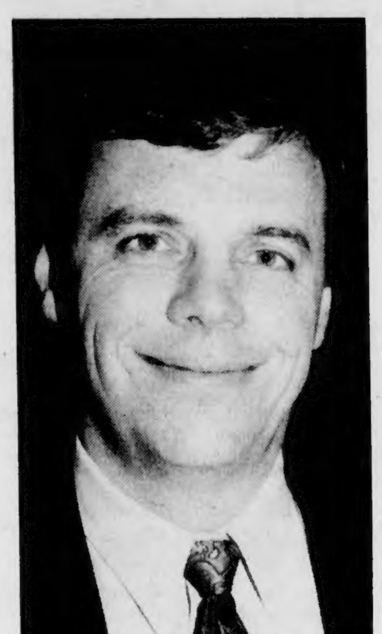
«Je pense que leur perception est juste, estime pourtant le conseiller de Taché, Greg Selinger. Mais la solution n'est pas facile à trouver car la réduction de la circulation des camions sur le boulevard Provencher pourrait entraîner une augmentation des camions ailleurs, et déplacer le problème au lieu de le résoudre.»

De leur côté, les résidants ont, à deux reprises, soumis à l'administration municipale des propositions qui ont été systématiquement rejetées (voir encadré).

«Le plus étonnant, c'est que la Ville ne nous a fourni aucune autre proposition, explique Gilbert Michaud. C'est tout simplement un non catégorique. Fin juillet, on a de nouveau demandé au Service du transport et de la voirie de proposer des solutions et au Comité des travaux publics d'examiner la question. On attend encore les réponses.»

La volonté de statu quo de l'administration municipale est confirmée dans un rapport envoyé le 18 juin dernier au Comité communautaire de Saint-Boniface/Saint-Vital, rapport dans lequel le Service du transport et de la voirie «recommande fortement le maintien du boulevard Provencher comme route de camions à temps plein.

«L'élimination des routes de camions ou l'imposition de restrictions à la circulation des camions sur les rues principales, poursuit le rapport, aurait un impact négatif important pour l'industrie du transport routier. Cet impact obligerait un plus grand nombre de camions à emprunter les ruelles (collector streets) ou les rues résidentielles. Il entraînerait aussi des hausses de coûts du transport pour les résidants de ces quartiers.»


Greg Selinger. Archives La Liberté

Les résidants de Saint-Boniface refusent cependant de baisser les bras. Ils espèrent bien participer à l'élaboration du plan de circulation pour toute la ville que le conseil municipal de Winnipeg a l'intention d'élaborer d'ici un ou deux ans.

Ils veulent aussi avoir leur mot à dire sur les futures règles de circulation des R-Tac, ces super poids lourds qui échappent pour l'instant à toute réglementation. Mais personne ne s'attend à de grands changements avant plusieurs mois, voire plusieurs années.

Laurent GIMENEZ

(1) La ville a cependant évalué récemment à 1 285 le nombre de camions qui empruntent quotidiennement le boulevard Provencher entre 7 h et 19 h (5,2% de tous les véhicules). À titre de comparaison, le chiffre est de 335 sur la rue Archibald (1,8%) et 1 510 (6,9 %) sur le boulevard Lagimodière.

Des propositions rejetées

Voici les propositions que l'Association des résidants du vieux Saint-Boniface a présenté aux cours des mois à la Ville de Winnipeg pour réduire la circulation des camions sur le boulevard Provencher. Toutes ont été rejetées.

- Désynchronisation des feux de circulation à chaque extrémité du boulevard afin d'obliger les camions à s'arrêter.
- Limitation de la vitesse à 40 km/h au lieu de 50 km/h.
- Suppression du feu clignotant à certaines heures au coin des voies Aulneau et Provencher.
- Limitation de la circulation des camions de 7 h à 18 h du lundi au vendredi.
- Rétablissement du passage de piétons qui existait autrefois au niveau de la rue Saint-Joseph.
- Limitation de la taille des camions autorisés à circuler sur le boulevard Provencher (maximum de six roues).

PROVINCE

Les panneaux routiers d'ici octobre

Depuis le 27 juillet, environ 1 100 panneaux sont en train d'être installés afin de bilinguiser la signalisation routière dans les zones désignées.

Il s'agit d'une promesse faite par le premier ministre Gary Filmon à la dernière assemblée de la Société franco-manitobaine.

Selon John Hosang, sous-ministre adjoint responsable des autoroutes et des transports, les panneaux sont de trois types: réglementaire, avertisseur et informatif. Les plus nombreux sont ceux qui vont indiquer en français les directions cardinales des routes.

Dans la mesure du possible, les panneaux créés sont bilingues. Quelques-uns ont été faits en français seulement pour installation près d'un autre en anglais déjà sur place.

Le projet, d'une valeur de 120 000 $ réparti également entre les gouvernements provincial et fédéral, devrait être complété d'ici la fin septembre, au plus tard en octobre, estime John Hosang.

Y.C.

WINNIPEG

Nouvelle collecte de fournitures scolaires

Le député fédéral de Saint-Boniface va répéter cette année la collecte de fournitures scolaires réalisée l'an dernier avec succès.

Ronald Duhamel invite à nouveau les gens d'affaires et la population en général à apporter leurs dons aux endroits suivants:

- À son bureau au 238, chemin St. Mary's.
- À la société Trizec, dans le hall d'entrée de la "Commodity Exchange Tower".

L'an dernier, les efforts de Ronald Duhamel, de Trizec et de plusieurs autres personnes ont permis d'offrir des fournitures scolaires à plus de 150 enfants dans les divisions scolaires de la ville.

Y.C.

ÉDITORIAL

La vraie indignation

Êtes-vous indignés de voir ce qui est arrivé à la nageuse Sylvie Fréchette aux Jeux olympiques de Barcelone?

Êtes-vous indignés de voir nos premiers ministres se rencontrer encore et toujours pour parler de société distincte et de sénat triple machin, de voir le salaire versé à Éric Lindros même avant de jouer un match dans la Ligue nationale de hockey, de voir George Bush se quereller à nouveau avec l'ami Saddam d'Irak, et probablement pour des raisons politiques?

Maintenant, êtes-vous indignés de voir des milliers d'enfants somaliens mourir de faim, de voir des enfants yougoslaves être les victimes d'une guerre civile, de voir que les tablettes de Winnipeg Harvest soient vides à tout bout de champ?

Il y a une chose encore plus importante que celle d'entrer, par exemple, dans le débat réel mais interminable de se dire Canadien, Québécois ou Franco-Manitobain. C'est celle d'être humain pour les vraies raisons. La vraie indignation ne doit pas être confondue avec les broutilles.

Les Jeux olympiques nous font rêver pendant deux semaines à ce que pourrait être le monde. Malheureusement, la planète ne s'arrête pas de tourner. De même, nos débats internes et nos petites indignations passagères doivent être remis en perspective. La preuve est dans la déclaration de l'ex-politicien Gérard Pelletier sur nos problèmes de déficit qui, en Afrique et en Asie, font rire un peu.

La première réaction à une situation comme celle vécue par la nageuse Sylvie Fréchette, c'est de vouloir se révolter contre l'injustice du «système». D'accord, elle avait perdu son chum avant le début des Jeux dans des circonstances inhabituelles.

Mais elle a reçu beaucoup d'appuis, ce qui est bien et normal. Mais que Sylvie Fréchette gagne la médaille d'or ou d'argent, ça ne change pas grand-chose dans sa vie puisqu'elle bénéficie déjà d'atouts certains pour décider de son avenir. Ici, on parle de variations dans l'obtention de commandites, pas si elle va en avoir ou non.

Tous ces enfants du monde qui arrivent difficilement à se mettre un repas par jour dans le ventre n'ont pas de choix à exercer. Évidemment, chacun d'entre nous ne peut pas bouleverser la planète de son propre chef, mais peut au moins faire son petit bout ou se rendre compte que de ne pas fournir l'essentiel, c'est de priver quelqu'un d'au moins la chance d'avoir un avenir.

La vraie médaille olympique n'est peut-être pas celle accessible seulement aux athlètes et qu'ils remportent parfois, il est vrai, dans des circonstances émouvantes et inspirantes. C'est peut-être celle que nous pensons ne pas pouvoir obtenir, mais que de simples gestes équivaudraient tout autant à un triomphe personnel.

Les Jeux olympiques se veulent une célébration de la jeunesse mondiale. Leur devise devrait nous inspirer à aller plus vite et plus loin dans une humanité plus globale, donc à nous faire réagir à des situations vraiment inacceptables sur le plan humain et qu'on tolère dans notre recherche d'un idéal finalement peu accessible à plusieurs.

Les Jeux ne sont pas à abolir ou à négliger. Une injustice commise pendant leur déroulement n'est pas quelconque. Mais la course contre la famine et la misère est plus importante que celle contre la montre, qu'elle soit olympique ou politique...

Yves CHARTRAND



L'ACELF en congrès annuel à Victoria

Une francophonie unie par la langue mais séparée par la culture?

Parler d'éducation en pleine période de vacances scolaires n'est guère aisé. En choisissant Victoria comme lieu de son 45e congrès, l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) a attiré plus de 350 participants venus de tous les coins du pays. Gestion scolaire et situation politique ont constitué les plats principaux du menu des quatre jours, du 5 au 8 août.

«Et si on achetait un lit d'eau, on pourrait peut-être vivre d'un océan à l'autre!», lance en boutade un participant. Cette remarque humoristique faisait le point sur la situation politique tendue entre les communautés francophones et le Québec, à savoir qu'au moment où le Québec se retourne dans son lit, les communautés francophones hors Qué-bec tombent.

L'exemple illustre le déchirement entre deux soeurs siamoises qui ont en commun la langue mais qui partagent des environnements et des intérêts forts différents. Le journaliste Laurent Laplante a souligné avec humour que les francophonies sont unies par la langue mais séparées par la culture.

Entre l'école et la réalité

Le professeur Roger Bernard a pu démontrer un certain glissement culturel de l'école française. Selon lui, la langue qui véhicule souvent la culture n'est plus qu'un outil de communication. «Il n'y a pas de différences claires entre l'école française et l'immersion. Pour les parents, la confusion règne. Le français est, en quelque sorte, devenu une langue seconde», explique l'universitaire. Un constat qui met en lumière la nécessité d'obtenir la gestion scolaire.

Sous le thème Au-delà des différences, une francophonie à découvrir, les congressistes ont partagé leurs expériences, les plus enrichissantes comme les plus difficiles. «On est porté à voir les différences mais on regarde peu ce qui nous unit», laisse entendre l'ancien président de l'association, Jean-Guy Rioux du Nouveau-Brunswick, là où les francophones gèrent leurs écoles depuis une dizaine d'années.

En donnant la parole à de nombreux et différents intervenants, le congrès a fait le point sur la francophonie à découvrir mais aussi tracé des pistes d'une francophonie à bâtir.

Une jeunesse engagée

Les voyages échanges entre élèves de deux provinces transforment les perceptions des adultes comme des participants. On découvre l'autre francophonie et sa culture.

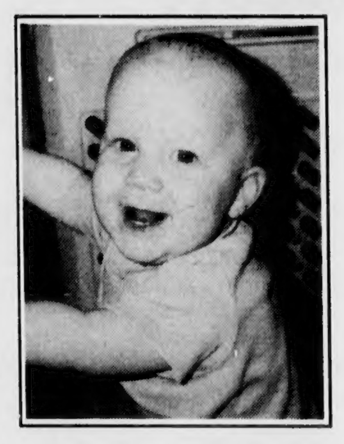
Les témoignages de Christian Turbide, de l'Université Sainte-Anne, et de Anne Bordeleau, de l'université québécoise anglophone McGill, sur leurs vécus d'étudiants ont suscité l'appui des participants.

Leurs propos directs ont rappelé aux enseignants la dure réalité de l'éducation dans la langue de la minorité, et ce, pour les étudiants eux-mêmes.

Le jeune Turbide a d'ailleurs dénoncé l'absence de livres en français. Ce qui a fait réagir le directeur de recherches en sciences de l'Université Sainte-Anne, Gérald Boudreau. Celui-ci a senti le besoin de se défendre et de faire une mise au point même si, de l'avis de plusieurs, les propos de l'étudiant n'ont fait que décrire la triste situation.

Les jeunes ont marqué ce congrès d'une autre façon. L'ACELF et la Fédération des jeunes Canadiens français ont signé une entente de mutuelle collaboration et d'échanges d'information. «Un geste qui dit qu'au bout du tunnel, il y a de la lumière», affirme France Levasseur-Ouimet, professeur à la Faculté Saint-Jean à Edmonton. (APF)

T'es en parenté avec qui, toi?



Bonjour! Je m'appelle Marc William Denis Bosc.

Je suis née le 8 juillet 1991 à l'hôpital Saint-Boniface. J'ai un frère, Kyle (né le 26 janvier 1989).

Mes parents sont Denis et Kerri (née Wise).

Mes grands-parents sont Norbert et Marie Bosc (née Kolly) de Saint-Boniface et Ed et Wilma Wise (née Dripps) de Winnipeg. Mes arrière-grands-parents sont Léa Bosc de Notre-Dame-de-Lourdes et M. et Mme Fred Wise de Winnipeg.

La petite histoire du Manitoba

par René Ammann

Août

20 — 1734
* Les journaux de la Compagnie de la Baie d'Hudson commencent à rapporter la présence de Métis («demi-français», «French-Indians», «Woodrunners»).

21 — 1883
Le Manitoba: «Le clergé du Manitoba est composé de prêtres étrangers au diocèse et nous sommes à attendre des vocations ecclésiastiques dans le pays.» En 1890, deux anciens étudiants du collège seront ordonnés.

22 — 1797
Naisssancce d'Alphonse-Augustin-Magloire Blanchet. Dessert plusieurs paroisses au Québec avant d'être nommé évêque de Walla-Walla puis de Nesqually, dans l'Orégon.

23 — 1870
Le colonel Wolseley et ses 731 officiers, soldats, voyageurs et guides arrivent à Winnipeg avec une supposée mission de paix. Pourtant, depuis le départ à Toronto, il est question de venger le «meurtre de Scott».

24 — 1845
Le père Aubert débarque à la rivière Rouge. Ordonné en octobre par Mgr Provencher, part pour quatre ans à la mission de l'Île-à-la-Crosse, remplace Provencher comme évêque. Fera venir le père Grandin pour l'assister.

25 — 1845
Le père Aubert débarque à la rivière Rouge. Il sera le vicaire-général de Mgr Provencher. Le père Aubert est le premier supérieur canadien des oblats.

26 — 1875
* La Compagnie de la Baie d'Hudson évite de mettre en contact les tribus Castors et Chipewyan. Les premiers sont établis à l'ouest du lac Athabaska et vient de l'original. Les Chipewyan sont à la limite de la forêt des Barren Grounds.

L'astérisque (•) indique que l'information rapportée a été consignée ce jour-là dans un journal, un journal d'un des différents postes de traite ou qu'elle provient de correspondance.

Le centenaire des Bilodeau à Sainte-Agathe

Une famille fidèle au Manitoba

Plus d'une centaine de personnes ont participé au centenaire de la famille Bilodeau du Manitoba qui s'est déroulé le 16 août au parc de Sainte-Agathe.

Comme beaucoup de ses compatriotes, le fondateur de la famille, Joseph Bilodeau, a quitté son Québec natal au début des années 1880 sur la promesse d'un homestead offert gratuitement par le gouvernement manitobain.

Originaire de Sainte-Rosalie, près de Saint-Hyacinthe, le veuf s'est tout de suite installé à Sainte-Agathe en compagnie de ses cinq enfants. Aujourd'hui, la propriété, bien que nettement réduite, fait encore partie de la famille. Gérard, petit-fils de Joseph, y vit sur une dizaine d'hectares.

Le ministre des Finances et député de Morris, Clayton Manness, était d'ailleurs présent pour dévoiler une plaque rendant hommage à la famille Bilodeau qui exploite depuis plus de cent ans le lot 534. La plaque est en anglais seulement, mais Paul Bilodeau, l'un des organisateurs du centenaire, assure que la version française arrivera sous peu.

«Ça n'est plus la même maison», regrette la soeur de Gérard, Louise Bilodeau, qui habite Saint-Boniface. «Même les arbres ne sont plus là. On a tout ôté. On n'a pas la place d'accueillir tous les invités. C'est pour ça que les activités du centenaire ont lieu au parc.»

Si les descendants de Joseph Bilodeau ont quelque peu amputé la propriété familiale, en revanche, ils sont restés exemplairement fidèles au Manitoba. Selon Louise Bilodeau, une poignée seulement des participants provenaient d'une autre province. Parmi eux, Rose Boutin, née Lécuyer, une rédidante de Vancouver qui a reçu le prix de doyenne du centenaire (84 ans). Le prix de la plus jeune participante est allé à Carmen Girardin, âgée d'à peine cinq mois.

En 100 ans de présence au Manitoba, on se doute que la famille Bilodeau a eu le temps de contracter de nombreuses alliances avec d'autres lignées typiquement franco-manitobaines. Il en est ainsi des Lécuyer et des Aubry.

Tradition toujours, les familles Bilodeau se sont généralement montrées fécondes. Ainsi, les parents de Louise et Gérard ont eu en tout 15 enfants. Parmi eux, Irène est l'un des rares membres de la famille à avoir choisi la voie religieuse en revêtant l'habit des Soeurs Grises. «On n'était pas trop religieux, j'suppose!», conclut gaillardement Louise Bilodeau.

Laurent GIMENEZ



photo: Laurent Gimenez

On reconnaît, de gauche à droite: debout: Rose Boutin (née Lécuyer), Albert Bilodeau, John Wallace, préfet de la municipalité de Ritchot, Clayton Manness, ministre des Finances et député de Morris, Gérard Bilodeau, Donat Bilodeau; assis: Maria Préfontaine (née Aubry), Louise A. Bilodeau, Jean Bilodeau et Georgette Gervais (née Bilodeau).

Centenaire Chareyron-Jobin à Saint-Claude

Une célébration au cochon!

Les descendants de Marie-Rose Chareyron et d'Édouard Jobin ont célébré le centenaire de leurs ancêtres à Saint-Claude de façon originale!

Des organisateurs avaient placé un porc bourré de saucisses et d'ail, ainsi que des morceaux de boeuf, de volaille et de poisson au-dessus d'un feu de braises de chêne et d'érable dans un trou fermé, près de l'endroit où Jean-Baptiste Chareyron avait d'abord installé Marie-Rose et les autres membres de la famille.

La famille Chareyron arrivait de l'Ardèche, une région pauvre de la France. Jean-Baptiste était arrivé avec son fils Maurice en août 1892, puis avait fait venir ses deux filles Marie-Rose et Louise en septembre 1893.

Pendant que Maurice partit pieds nus pour l'Alaska et que Louise devait éventuellement mourir vers l'âge de 12 ans, Marie-Rose épouse, à l'âge de 15 ans et demi, Édouard Jobin, un Québécois plutôt ambitieux qui a bâti le premier magasin au sud de la voie ferrée et est élu représentant du village au Conseil de municipalité de Dufferin.

Marie-Rose, qui est décédée en 1983, a toujours trouvé que c'était trop jeune pour se marier, affirme Odette Jobin, une petite-fille.

Le couple Jobin a malgré tout eu sept enfants, dont trois sont toujours vivants: d'abord Emma, 95 ans, qui est maintenant à Montréal; les deux autres sont toujours à Saint-Claude: Marie, 87 ans, qui est venue à la fête, et Albert, 84 ans, qui a obtenu le homestead original de sa mère Marie-Rose et l'a passé à son fils Henri depuis.

photo: Yves Chartrand

De gauche à droite: Albert Jobin junior, Odette Jobin, Simone Jobin-Clark (du Texas) et Armand Jobin entourent la croix de fer installée sur le homestead familial à l'occasion du centenaire.

Ça joue toujours aux fers

S'il y a un animal que les descendants Chareyron et Jobin n'ont pas fait griller à l'occasion de la fête, c'est le cheval, préférant intégrer un fer à leur emblème du centenaire parce que le grand-père Jobin avait eu le premier «tsime» de chevaux.

«Tu mets des Jobin ensemble et ça joue toujours aux fers», ajoute Gisèle Jobin, une autre membre de la famille.

La famille Chareyron-Jobin est une des trois de Saint-Claude à avoir reçu une plaque de la province pour avoir maintenu le homestead familial. Les deux autres sont les familles Trémorin et Laurent.

Yves CHARTRAND

Entre Lorette et Winnipeg

Un nouveau service d'autobus communautaire

A partir du 15 septembre, les résidants de Lorette pourront profiter d'un nouveau service d'autobus communautaire entre leur village et la ville de Winnipeg.

Il y aura un aller et retour quatre fois par jour du lundi au vendredi et une fois le samedi. L'autobus s'arrêtera au coin des rues Lagimodière et Marion, pour continuer sur Goulet, Des Meurons, Taché, Broadway, Portage et Main, avec trois arrêts sur chaque rue.

C'est Richard Durand, copropriétaire de Lorette Bus Lines LTD avec sa femme Rachelle, qui a eu cette idée. «Je me suis rendu compte que plusieurs personnes à Lorette avaient beaucoup de difficultés pour se rendre à Winnipeg, que ce soit pour travailler, étudier à l'Université, pour des rendez-vous chez le médecin ou tout simplement se promener ou magasiner.

«Maintenant, ils vont pouvoir aller presque partout en ville quand ils le voudront, à l'année longue, et ils n'auront plus besoin de se casser la tête avec leur moyen de transport.»

Selon lui, le nouveau service sera surtout utile aux Lorettois qui gagnent leur vie à Winnipeg. «C'est là que la plupart des gens de Lorette travaillent. Ils vont sauver beaucoup d'argent, si on calcule l'essence, le stationnement, l'entretien et l'usure de leur voiture.»



photo: Robert Dussault

Les copropriétaires de Lorette Bus Lines LTD, Richard et Rachelle Durand.

Il en coûtera 3 $ pour un aller simple, et les billets seront disponibles chez cinq détaillants du village. «Pour débuter il n'y aura pas de cartes pour le mois mais si la demande est forte et si c'est le même monde qui revient à chaque jour, on va y penser sérieusement.»

Jusqu'ici, plusieurs résidants sont intéressés. «J'ai une liste de 64 personnes qui veulent que je communique avec eux quand le service va commencer. L'autobus pourra contenir 25 passagers et je suis très confiant de le voir se remplir régulièrement.»

Robert DUSSAULT

Vous avez des évenements à signalez?
Composez le 237-4823

Avis de révision

des listes électorales de la Ville de Winnipeg 1992

Conformément aux dispositions de l'article 19 de la Loi sur l'élection des autorités locales, Chapitre L180 de la Codification permanente des lois du Manitoba, le public est avisé par les présentes que les LISTES ÉLECTORALES pour la Ville de Winnipeg, telles qu'elles sont définies par la Loi sur la Ville de Winnipeg, Chapitre 10 des Lois du Manitoba de 1989-90, ont été déposées auprès du soussigné aujourd'hui même. Pour examiner une copie desdites LISTES ÉLECTORALES pour le district de Saint-Boniface, ou pour tout renseignement relatif auxdites listes, s'adresser à n'importe lequel des bureaux sous-mentionnés.

(a) le bureau de la secrétaire du Comité municipal du District de Saint-Boniface–Saint-Vital, 604, chemin St. Mary; 986–5414

(b) le bureau du recenseur de la Ville de Winnipeg, 6e étage, 180, rue King, Winnipeg; 986–6556

(c) le bureau du greffier, Édifice du Conseil, Centre municipal, Winnipeg; 986–2171

(d) le bureau municipal situé au 219, boulevard Provencher, Winnipeg; 986–2674

(e) les bureaux des secrétaires-trésoriers des divisions scolaires suivantes:

Division scolaire Saint-Boniface n° 4
50, chemin Monterey, Winnipeg

Division scolaire Saint-Vital n° 6
900, chemin St. Mary, Winnipeg

Division scolaire Norwood n° 8
200, chemin St. Mary, Winnipeg

Un réviseur adjoint sera présent au bureau du Comité municipal de Saint-Boniface–Saint-Vital de 13 heures à 21 heures les mardi, mercredi et jeudi, 25, 26 et 27 août 1992, pour corriger les LISTES ÉLECTORALES par

(a) l'inscription des noms des personnes qui sont habilitées à voter mais dont le nom ne figure pas sur lesdites listes électorales;

(b) la radiation des noms des personnes qui ne sont pas habilitées à voter mais dont le nom figure sur lesdites listes électorales;

(c) toute autre correction qui s'impose.

Toute personne qui désire faire apporter une correction aux LISTES ÉLECTORALES par l'inscription ou la radiation d'un nom ou par toute autre correction, peut se présenter devant le réviseur adjoint du district qu'elle habite ou du district où elle est habilitée à voter les jours susmentionnés, aux heures susmentionnées. S'il est allégué que le nom d'une personne autre que celui du demandeur figure sur une liste électorale et que cette personne n'est pas habilitée à voter, la demande de radiation de son nom devra être faite par écrit et devra comprendre la nature de l'erreur dont il s'agit. Cette demande devra être adressée et livrée au réviseur adjoint compétent le 25 août 1992, au plus tard.

FAIT à Winnipeg, ce 21e jour d'août 1992.

Richard Klapecki
Réviseur

LORETTE

2e édition des Inn Seine Days

La fête communautaire Inn Seine Days aura lieu à Lorette les 21, 22 et 23 août pour la deuxième année consécutive. Les célébrations contiueront malgré les problèmes d'organisation qu'ont connus le comité organisateur l'année dernière.

«L'année passée, il n'y avait pas autant de monde qu'on aurait espéré. Cela est peut-être dû au fait que c'était la première année qu'on organisait une telle fête», souligne Evelyn Valcourt, membre du comité.

La fête Inn Seine Days est commanditée par les commerçants de Lorette qui s'occupent également de l'organisation.

Cette année, les organisateurs veulent rester près du même format que l'année dernière mais compte sur plus de publicité pour attirer un plus grand nombre de participants.

«C'est vraiment une journée de plaisirs et de rencontres. Le but de cette fête est de rassembler le monde de Lorette pour un week-end», ajoute Lise Bristow, résidante de Lorette.

Nicole BELISLE

À l'itinéraire cette année

Le samedi 22 août:

9 h:	tournoi de balle-molle
10 h:	un déjeuner de crêpes (commandité par les Chevaliers de Colomb)
10 h - 17 h:	exposition des commerces de Lorette et d'artisanats
12 h:	tournoi de fer à cheval. L'inscription: de 12 h-13 h, compétition: débute à 13 h
13 h:	Rally d'autos
17 h - 19 h:	Souper communautaire
20 h:	Social pour adultes, soirée karioke

Le dimanche 23 août:

9 h:	tournoi de balle-molle
11 h:	déjeuner de crêpes
10 h - 17 h:	exposition des commerces de Lorette et d'artisanats
12 h 30:	défilé
15 h:	Course de canots
17 h - 19 h:	BBQ
21 h 30:	Feux d'artifices

SAINT-MALO

Journée portes ouvertes à l'École d'évangélisation

Une journée portes ouvertes aura lieu à l'École catholique d'évangélisation (ECE) de Saint-Malo ce dimanche 23 août de 12 h à 16 h (Lot 1, rue Saint-Malo. Tél.: 347-5396).

Trois étudiants sont déjà inscrits à cette école qui propose des cours de religion dans un cadre de vie communautaire. La première session, qui débutera en septembre, se déroulera entièrement en français.

Le programme des huit premières semaines est le suivant: l'amour du Père (14-18 septembre), le repentir (21-25 sept.), les séminaires de l'Esprit (28 sept.-02 oct.), la spiritualité des A.A. (5-9 oct.), l'Ancien Testament (12-16 oct.), la Pédagogie divine (19-23 oct.), la prière (26-30 oct.), les synoptiques (2-6 nov.).

L'école peut accueillir une douzaine d'élèves qui doivent acquitter des frais de scolarité annuels s'élevant à 3 300 $ (logement et repas compris). Il est aussi possible de passer quelques jours ou quelques semaines à l'ECE afin d'en partager la vie communautaire.

La journée portes ouvertes donnera l'occasion aux visiteurs de découvrir les locaux rénovés de l'ancien couvent des Filles de la Croix, de rencontrer le directeur et les employés de l'école, et de discuter avec des anciens élèves de l'école d'évangélisation Jean-Paul II de Radway, en Alberta.

PROVINCE

La prière obligatoire condamnée

La Cour du Banc de la Reine présidée par le juge Michel Monnin a statué le 13 août que la prière obligatoire dans les écoles manitobaines est contraire à la liberté de conscience et de religion garantie par la Charte des droits et liberté.

Le gouvernement du Manitoba (dernière province canadienne à imposer la prière à l'école) n'a pas encore indiqué s'il fera appel ou s'il modifiera la Loi scolaire pour se conformer à la décision de la cour.

Quoi qu'il en soit, les écoles restent libres d'offrir des «classes et exercices spéciaux» si au moins 60 parents en font la demande. Cette disposition de la loi n'a en effet pas été remise en cause par la décision de la Cour du Banc de la Reine.

L.G.

Gérard Pelletier, conférencier au Rassemblement du siècle

«Le grand problème du Canada, c'est la pauvreté»

Ami fidèle de la communauté francophone du Manitoba depuis 50 ans, Gérard Pelletier a évidemment abordé l'importance du rôle d'une instution comme le Collège universitaire de Saint-Boniface dans son discours au banquet du Rassemblement du siècle.

Mais en entrevue, La Liberté a interrogé l'ancien journaliste, ministre, secrétaire d'État et ambassadeur sur d'autres questions de l'heure.

Au niveau francophone, avez-vous l'impression que le fédéral continue dans la même voie que le gouvernement dont vous avez fait partie (de 1965 à 1975)?

G.P.: «Pour ce qui est de la Loi sur les langues officielles, oui. Pour le reste, je ne le sais pas. La révision qu'ils ont faite, ça me paraît dans le bon sens. Pour ce qui est de l'application, je n'en sais rien.»

Que pensez-vous de la situation politique présente?

G.P.: «Le sénat triple E est une aberration. On nous parle toujours du sénat américain. Mais prendre une institution d'un régime présidentiel et la mettre dans un régime parlementaire, c'est très dangereux, ce n'est pas fait pour ça. Aux États-Unis, le Sénat et la Chambre des représentants vont souvent l'un contre l'autre, comme ça arriverait ici. Et il y a toujours un président qui se fout complètement de ça. Si vous mettez le même genre de sénat ici, vous pouvez rendre le pays ingouvernable. Le sénat ne devrait pas être aboli. Je n'ai jamais été très chaud pour le Sénat. Mais ça peut avoir des mérites. J'ai vécu en France pendant six ans et le Sénat joue un rôle extrêmement utile. Il est électif, mais pas comme le Sénat américain. Les sénateurs sont élus par des élus. Dans un régime parlementaire, de donner le même nombre de sénateurs à l'Île-du-Prince-Édouard qu'à l'Ontario, ça va complètement contre les règles. C'est un désastre!

«Les provinces de l'Ouest pensent peut-être mettre fin au régime des grands partis. Pour le reste, je n'ai jamais été fervent d'un statut particulier pour le Québec ou de la société distincte. Ça me paraît l'expression d'un nationalisme qui nous a joué bien des tours au Québec. J'ai l'impression que si la réforme du 7 juillet était appliquée, ça irait encore plus mal que ça n'a jamais été! Ça réjouirait les politiciens et les fonctionnaires provinciaux, mais pas le peuple qui n'a jamais rien demandé. Toute la tendance souverainiste au Québec et toute la tendance de désagrégation du gouvernement central à travers le Canada, le peuple s'en fout!

«Le grand problème du Canada, ce n'est pas les problèmes constitutionnels, même s'il faudra les régler un jour. On est train d'avoir un pays à deux vitesses comme aux États-Unis depuis Reagan, où les riches deviennent plus riches et les pauvres plus pauvres. Dans les pays européens, la tendance n'est pas aussi forte. Sur l'île de Montréal, 30 % de la population vit de prestations sociales. Je me demande si ce n'est pas pour oublier cela que les politiciens mettent autant d'insistance sur la constitution.»



photo: Yves Chartrand

Gérard Pelletier, ici en compagnie de Laurent Desjardins etde Henri Bergeron, est venu pour la première fois au Manitoba en 1940 : «Le pire danger pour une communauté culturelle minoritaire, c'est pas la pauvreté, même quand elle est très grave, c'est l'isolement. Si une communauté s'isole, c'est à peu près inévitable qu'elle dépérisse.»

L'économie n'est-elle pas le «dada» des conservateurs?

G.P.: «Si c'est leur «dada», ça ne réussit pas très bien! On traverse une période difficile et il faut souhaiter que le Canada s'en sorte indemne. Socialement, la situation canadienne commence à être très dure. La politique économique du Canada a été plus ou moins calquée sur celle de Reagan. Et là-bas, c'est catastrophique. Ils n'ont pas de sécurité sociale. Les riches s'en sacrent! Au Canada, il y a tout un coussin pour empêcher la misère de devenir aussi rapide. Ce qui s'est passé à Los Angeles n'est pas un hasard. Le ressentiment devient plus fort depuis 1980. J'ai l'impression que le Canada s'est engagé dans la même voie. Le capitalisme sauvage, c'est une catastrophe. Le capitalisme libéral n'est pas une chose mauvaise, pour autant qu'il est contrôlé par l'État.»

En étant président du Centre canadien d'études et de coopération internationale pendant six ans, avez-vous été à même de constater ce genre de problèmes dans les autres pays ?

G.P.: «Dans le monde entier, c'est la même chose. Quand on parle de nos déficits aux pays d'Afrique et d'Asie, ils rient un peu parce qu'ils sont là-dedans jusqu'aux oreilles depuis toujours. Ils trouvent que nos problèmes sont des problèmes de riches.»

Quels gestes les Canadiens devraient-ils poser pour renverser la tendance?

G.P.: «Je ne suis pas un spécialiste, mais sûrement que le régime fiscal a quelque chose à voir là-dedans, ainsi que le désintérêt pour le chômage et le peu d'intérêt pour la création d'emplois. Ils nous ont jurés que le libre-échange règlerait le problème du chômage, mais on attend toujours. À court terme, on a l'impression qu'il l'a aggravé.

«Il y a une chose que la politique m'a appris: quand les gouvernements se mettent dans la tête d'atteindre un but, il est généralement atteint. Le problème de l'appauvrissement et de l'enrichissement ne serait pas réglé en 15 jours, mais on assisterait tout de suite à une amélioration. Il y a un tas de problèmes dont la misère est bouillon de culture. Je suis plus inquiet du Canada social que constitutionnel.»

Dans votre carrière, qu'avez-vous préféré?

G.P.: «C'est dans le journalisme que j'ai été le plus heureux. Ce qu'il y a de très commode dans le journalisme, c'est que ça prépare à tout, on s'occupe de tout. On n'est pas les spécialistes de rien, mais on sait toujours un peu de quoi il s'agit. J'ai trouvé facile de passer du journalisme à la politique, puis de la politique à la diplomatie. La diplomatie, c'est de l'information. Je suis entré en politique à cause de Trudeau et Marchand. Après dix ans, je voulais retourner en journalisme. Mais ça n'a jamais contrarié personne de devenir ambassadeur à Paris!»

Yves CHARTRAND

SAINTE-ANNE-DES-CHÊNES

Les plus beaux jardins

Le conseil du village de Sainte-Anne-des-Chênes a décidé d'attribuer le prix du plus beau jardin 1992 à la famille Medeiros résidant au 43, avenue Central.

Par ailleurs, deux mentions spéciales ont été remises à la famille de Patrick Simard, rue Traverse, et à celle de Gérard Tougas, 55, avenue Central.

L.G.

SAINTE-ROSE-DU-LAC

3 000 personnes au Homecoming

Plus de 3000 personnes se sont inscrites aux activités variées lors de la fin de semaine des retrouvailles à Sainte-Rose-du-Lac, du 23 au 26 juillet.

Toutes les personnes qui avaient déjà habité à Sainte-Rose-du-Lac et des environs étaient invités à venir célébrer cette occasion.

«La fête a été un succès énorme. On s'attendait pas à autant de monde! C'était une occasion idéale pour se rencontrer de nouveau et de renforcir les liens d'amitié», souligne Martine Bouchard, résidante de Sainte-Rose-du-Lac.

Des nombreuses activités, il y avait un bingo, des feux d'artifices, des tournois de base-ball et de volley-ball, une danse du bon vieux temps, des spectacles de chevaux et le Cirque de Kelly Miller, directement d'Oklahoma.

N.B.

PROVINCE

Les aînés au golf

Le tournoi de golf annuel de la Fédération des aînés franco-manitobains (FAFM) se déroulera le mercredi 2 septembre sur le parcours LaVérendrye de La Broquerie.

Au choix: neuf trous à 8 $ ou 18 trous à 12 $. Le tee off est prévu à midi et la journée se terminera par un souper au Club de l'Amitié (6 $).

Réservez vos places en appelant la FAFM au 235-0670. Date limite: le 26 août.

L.G.

Recyclez ce journal

SAINTE-GENEVIÈVE

Retraite au presbytère

Les personnes à la recherche de tranquillité et de recueillement peuvent désormais louer l'ancien presbytère de Sainte-Geneviève, situé à 45 km de Winnipeg, pour un ou plusieurs jours.

L'ancien presbytère, à l'ombre du clocher, a été transformé en maison de retraite pour religieux, religieuses et laïcs.

Le mobilier et la vaisselle sont fournis. Les locataires doivent seulement apporter la nourriture, la literie et les articles de toilette. La maison comprend trois chambres à coucher ainsi qu'une chapelle.

Coût: 10 $ par pour une personne et 6 $ par jour par personne supplémentaire.

Pour plus d'informations ou pour réserver dès maintenant, composer le (1) 422-8508 ou le (1) 422-5670. On peut aussi écrire à l'adresse suivante: Maison de retraite, C.P. 2. Grp. 20, Sainte-Geneviève, Manitoba, R0A 2V0.

L.G.

Coups de coeur



Charles Fillion

Membre actif de Développement et Paix et futur élève de l'école d'évangélisation de Saint-Malo, c'est tout naturellement que Charles Fillion s'est pris de passion pour la musique religieuse contemporaine.

Les 13 enregistrements du ***Maranatha String Orchestra/Band*** reste une de ses références. Cette musique religieuse, disponible en version instrumentale ou chantée, évolue du style classique au style rock, avec une pointe vers le jazz dans la dernière production (No 13).



«C'est une musique méditative, bien pour la réflexion», explique Charles Fillion. Il recommande tout spécialement les numéros 1 et 13 qui donnent une bonne idée de la variété stylistique du groupe.

Je vous écris Espérance, dernier enregistrement du Québécois Robert Lebel, constitue, selon Charles Fillion, un excellent exemple de musique religieuse contemporaine en français. «C'est assez rock, entraînant. Ce qui m'intéresse dans cette musique, c'est qu'elle peut rejoindre les jeunes, les attirer vers l'Église.»

On peut se procurer ces enregistrements dans les boutiques d'articles religieux tels que le Centre Chrétien (boul. Provencher) et Saint Anthony (av. Taché).

Pour ceux qui veulent écouter de la musique religieuse «live», deux suggestions: ***les Jeunes chanteurs de la Cathédrale***, qui se produiront le samedi soir dès l'automne; et, en anglais, le groupe ***Discernment***, que l'on peut écouter le dimanche à 21 h à l'église St.Ignace, sur la rue Stafford.

Enfin, Charles Fillion anime l'émission Écho de la Parole, diffusée chaque dimanche de 14 h à 16 h sur les ondes de CKXL (de 10 h à 12 h à partir du 13 septembre).

L.G.

CULTUREL

Christian Molgat à l'École Nationale de Théâtre

«Je peux faire d'autres choses mais je reviens toujours au théâtre»

Malgré son jeune âge, Christian Molgat est bien connu dans le monde du théâtre à Saint-Boniface. Membre actif du Cercle Molière depuis l'âge de 14 ans, il prendra un autre pas vers le monde professionnel du théâtre cet automne.

Admis au programme de stage de mise en scène à l'École Nationale de Théâtre de Montréal, Christian Molgat, âgé de 22 ans, joindra un autre natif de Saint-Boniface, Joël Bergeron, qui pour sa part entreprendra des études en régie.

«C'est assez rare que des étudiants francophones hors Québec soient choisis pour participer au programme. Dans le passé, il y avait un manque d'offres car les artistes francophones d'autres régions du Canada n'étaient pas bien acceptés. Heureusement, les attitudes de l'école ont changé beaucoup depuis quelques années», souligne le diplômé du Collège Louis-Riel.

«J'ai vraiment hâte d'y aller. Je vois l'année devant moi comme une chance d'élargir mes horizons et d'apprendre le style de vie qui se présentera. C'est important que les Franco-Manitobains soient en contact avec les Québécois et que les deux groupes apprennent des choses.»

Le seul à être admis dans son programme cette année, Christian Molgat suivra des cours variés. «Le programme a été créé à partir des choix de l'étudiant. Je peux prendre des cours dans tous les secteurs, soit dans un contexte théorique ou pratique mais ce que je vise c'est les productions de niveaux avancés.»

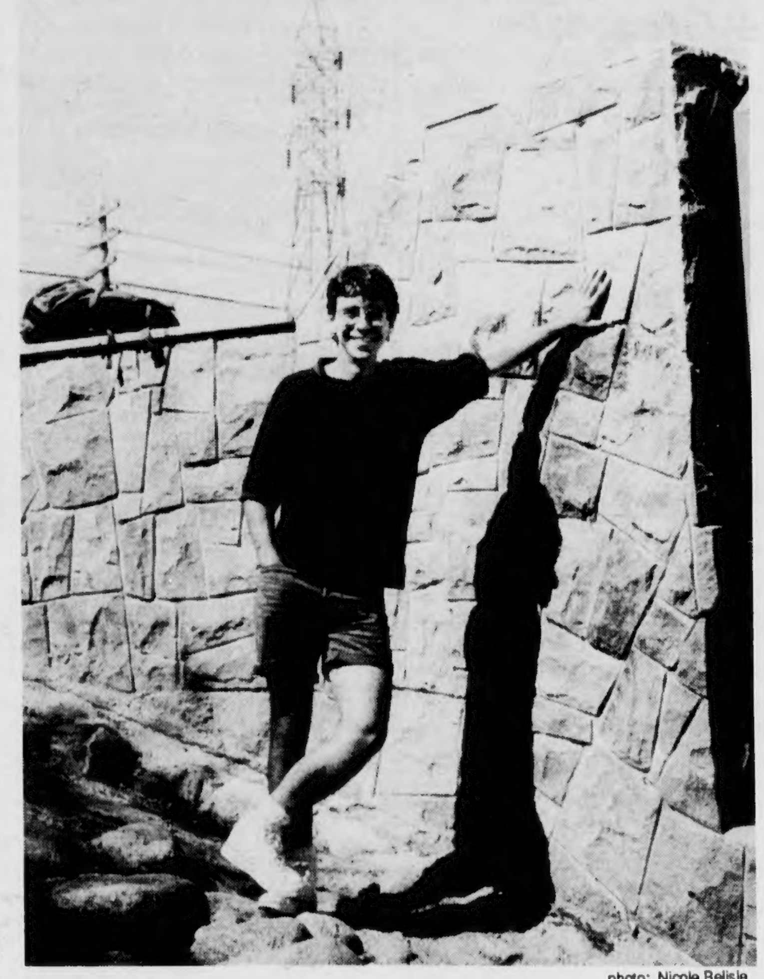


photo: Nicole Belisle

Christian Molgat a hâte de commencer l'école en septembre à Montréal.

Pour Christian Molgat, le Cercle Molière de Saint-Boniface est la représentation idéale d'une compagnie théâtrale canadienne-française. «Les jeunes sont bien encadrés au Cercle Molière. C'est vraiment un endroit unique car c'est un théâtre qui n'a pas peur de prendre des jeunes et de les mettre dans des situations professionnelles. C'est peut-être pour cela que je ne suis pas trop surpris qu'on a été accepté. Il nous a donné une bonne formation de base.»

«Le théâtre pour moi, c'est un plaisir. Je peux faire d'autres choses mais je reviens toujours au théâtre. C'est une activité qui prend énormément de temps avant que les récompenses soient évidentes mais une fois que la pièce soit montée, la satisfaction est peu comparable!», précise le jeune metteur en scène.

Christian Molgat n'avoue pas de préférences pour le genre de pièce qu'il aime interpréter, mais plutôt un penchant vers le théâtre francophone. «Il y a des différences évidentes entre le théâtre anglais et français. L'attitude de tous est différente. Le théâtre français semble encourager un rythme plus propice à la création car souvent on a plus de temps pour réfléchir.



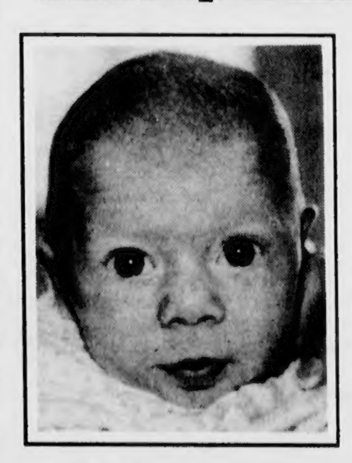
Christian Molgat en scène.

«Dans le contexte anglais, le metteur en scène a souvent une idée fixe d'où il veut aller avec la pièce et les comédiens doivent se conformer à son interprétation. Cela n'est pas pour dire qu'il y en a un qui est meilleur que l'autre mais qu'ils sont peu comparables.»

Que réserve l'avenir à Christian Molgat? «J'aimerais voir plus de textes qui collent à la réalité franco-manitobaine. C'est important de montrer aux jeunes ce que leur culture peut leur offrir.»

Nicole BELISLE

T'es en parenté avec qui, toi?



Bonjour! Je m'appelle Stéphane Georges Grégoire.

Je suis né le 2 juillet 1992 à l'hôpital Saint-Boniface.

Mes parents sont Lynne Lemoine et Daniel Grégoire de Sainte-Anne.

Mes grands-parents sont feue Edna (née Fontaine) Lemoine et Gérald Lemoine ainsi que Lorraine Fredette et Denis Grégoire.

Mes arrière-grands-parents sont Ida Lemoine, Antoinette Fontaine, Georges et Germaine (née Rajotte) Grégoire.

Un premier livre publié aux Blés

Taïb Soufi sur le chemin des écrivains

Les Éditions du Blé ont lancé le 15 août un premier recueil de poésies signé Taïb Soufi. Riverains Rêves comprend une centaine de poèmes qui chatoient aux couleurs de l'Algérie natale et du Manitoba, où l'auteur vit depuis 28 ans.

«Ce livre s'inspire de trois pays: l'Algérie, la France et le Canada, confirme le professeur de philosophie au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB). C'est un témoignage de gratitude envers tout ceux qui m'ont aidé dans ces endroits.»

Riverains Rêves est aussi le voyage intérieur d'un être qui cherche à dépasser la violence pour atteindre à la paix et au recueillement. Une oeuvre très personnelle dont la publication semble marquer un tou nant dans la vie de Taïb Soufi.

«J'appartiens à une très vieille école qui considère qu'écrire pour publier est une chose sacrée. Je crois que pour moi le temps est maintenant arrivé. J'ai d'ailleurs deux autres ouvrages déjà prêts.»

L.G.



photo: Laurent Gimenez

Le poète franco-manitobain Paul Savoie (à gauche) a présenté son ami Taïb Soufi lors du lancement.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

✓ À l'affiche au Foyer du CCFM (233-8972): ***Ratatouille***, offrant un pot-pourri de pop, rock et ballades, les 20 et 21 août (2 $); ***Ron Paley***, le 25 août (3 $, sauf indication contraire); ***Valjean***, les 27 et 28 août (2 $, sauf indication contraire).

EXPOSITIONS

✓ De concert avec le Festival Folk, une ***exposition de disques des années 40*** sera en exposition au Eaton Place, les 19 et 22 août de 10 h à 18 h et les 20 et 21 août de 10 h à 21 h. Les prix des disques varieront à partir de 3 $. Renseignements: 231-0096.

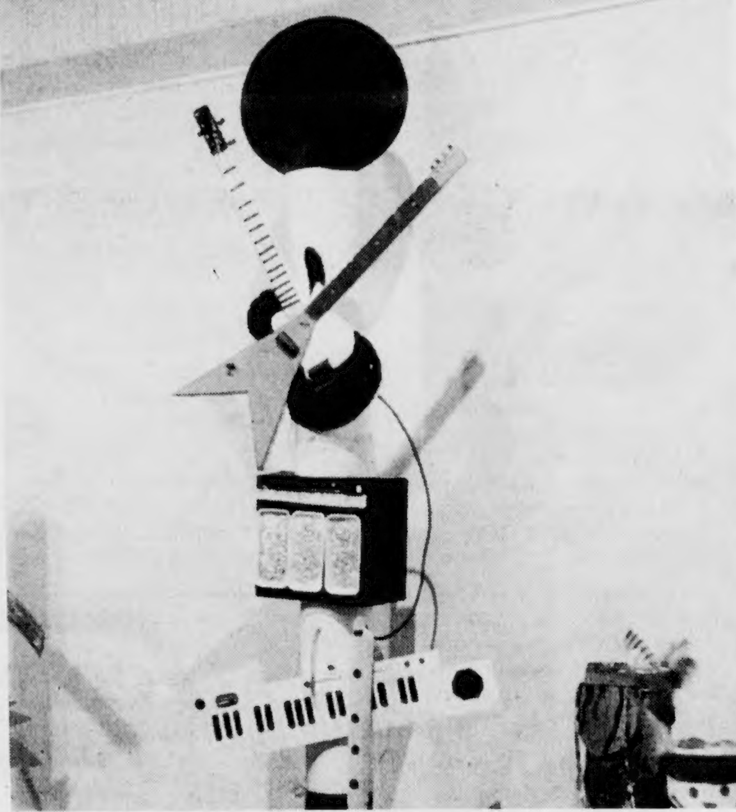
✓ La ***réunion annuelle des membres*** aura lieu au Musée des beaux arts de Winnipeg, le mardi 25 août à 20 h.

✓ Pour la troisième année consécutive, ***39 artistes manitobains*** exposent leurs oeuvres jusqu'au 28 août sur l'avenue Portage, entre Spence et Main. Il y en aura pour tous les goûts: de l'acrylique, des sculptures, de la gouache, de la céramique, de la poterie et de la photographie.

✓ ***Africville***, une exposition sur un quartier noir d'Halifax démoli vers la fin des années 60, est présentée au Musée de l'homme et de la nature (190, rue Rupert) jusqu'au 13 septembre. 80 familles et plus de 400 résidants y ont perdu les terrains qu'ils habitaient depuis 1850. L'entrée est libre.

THÉÂTRE

✓ ***Guys & Dolls***, une comédie musicale qui a fait sensation sur Broadway dans les années 50, est jouée au Rainbow Stage (310-112, avenue Market) jusqu'au 30 août, tous les soirs à 20 h 30. Les 23 et 30 août, présentations à 14 h 30. Billets (9 $ à 20 $) disponibles aux comptoirs Ticketmaster ou en composant le 780-3333. Moitié prix pour les enfants de moins de 14 ans.



Une des oeuvres du Festival du petit bricoleur, qui se tient au Centre culturel franco-manitobain jusqu'au 7 septembre.

ENFANTS

✓ Le ***Festival du petit bricoleur*** aura lieu au CCFM du 19 août au 7 septembre. Il s'agit de l'exposition annuelle des jeunes qui ont participé aux ateliers d'été du CCFM. Renseignements: 233-8972.

✓ Un défilé organisé par les ***Grands Frères de Winnipeg*** et un spectacle par le magicien Dean Gunnarson auront lieu à La Fourche, le 28 août. Le 29 août, l'ensemble Air Command sera en vedette et le 30 août, un marathon pour femmes, commandité par l'Association canadienne de la santé mentale.

✓ Le Musée des enfants du Manitoba (109, rue Pacific) présente ***L'environnement sonore***, une sculpture son et musique en plein air composée de plusieurs instruments non traditionnels, à La Fourche tout le mois d'août. Entrée: membres du Musée gratuit, non-membre 1 $. Renseignements: 949-0109.

CINÉMA

✓ À l'affiche du Cinéma 3 (585, Ellice), ***A Woman's Tale***, un film de Paul Cox avec Sheila Florance et Norman Kaye, jusqu'au 27 août, à 19h30 et 21h30 et ***The Rapture***, un film de Michael Tomlin avec Mimi Rogers, du 29 août au 10 septembre. Entrée pour chaque film: 5 $ adultes, 4 $ étudiants et 1 $ enfants et aînés.

✓ Le Musée des beaux-arts de Winnipeg présente le film ***Mad Max*** avec Mel Gibson, les 21 et 22 août. Un atmosphère et des personnages bizarres se combinent pour produire un film d'action remarquable. Entrée: 3,50 $ pour les membres du Musée, les aînés et les étudiants, et 4,50 $ pour les autres.

Sélection recueillie par Nicole BELISLE

Plus de 1 200 anciens du Collège au Rassemblement du siècle

Un succès sans garantie pour l'avenir

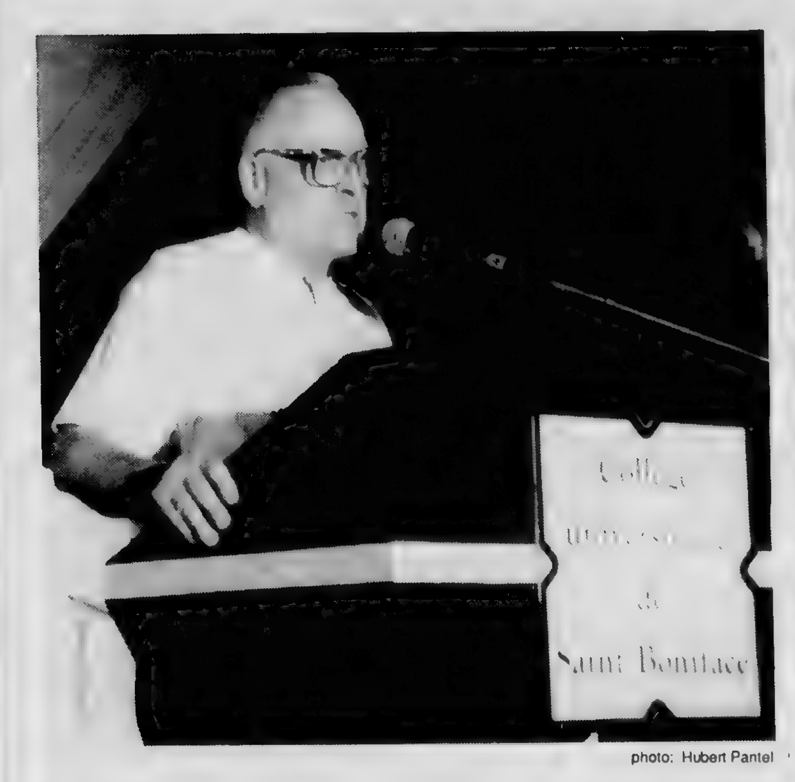


photo: Hubert Pantel

Seul regret pour Alfred Monnin: avoir dû refuser l'entrée à quelques anciens qui ne s'étaient pas inscrits à l'avance. Il ne restait plus de places!



photo: Hubert Pantel

Madeleine Lafond reçoit des félicitations.

«Les absents ont manqué la plus belle des fêtes», estime Madeleine Lafond, coordonnatrice du Rassemblement du siècle qui a réuni plus de 1 200 anciens élèves au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) du 14 au 16 août.

«Le nombre de participants a dépassé nos attentes et tout s'est déroulé à merveille: la foule était enthousiaste, la température idéale, les gens extrêmement satisfaits. Tous les commentaires étaient positifs.»

Selon Madeleine Lafond, le point culminant de la fête a été le banquet du samedi soir. Une belle brochette d'artistes franco-manitobains placés sous la houlette de Gérard Jean y ont fait la démonstration de leur talent pour le plus grand plaisir des quelque 680 personnes présentes.

Réussite «festive», le Rassemblement du siècle s'est également révélé un succès financier puisque l'objectif de 750 000 $ de recettes a été dépassé. Cette somme sera automatiquement doublée par la Commission de subvention aux universités, ce qui permettra au CUSB d'empocher la coquette somme de 1,5 million $.

Le point de départ

Autre résultat heureux: la mise à jour de la liste des anciens élèves qui comprend désormais 5 400 noms. Alfred Monnin, qui a mené à bien ce travail de bénédictin, estime que seuls 2 000 noms manquent encore.

Cette liste servira de base aux prélèvements de fonds que le CUSB entend désormais lancer chaque année auprès des anciens élèves. «Toutes les universités canadiennes le font, et généralement avec du personnel payé pour ça, explique Alfred Monnin. C'est indispensable pour assurer le développement de l'université, par exemple en offrant des bourses de recherche pour les enseignants.»

Au-delà des retrouvailles sentimentales, le Rassemblement du siècle apparaît donc comme le point de départ d'une forme d'autofinancement destinée à mettre le Collège à l'abri des aléas du financement public.

Mais les campagnes de prélèvement ne seront efficaces que si l'Association des anciens élèves est elle-même dynamique et bien en vie. Sur ce point, Alfred Monnin estime que l'objectif n'a pas encore été atteint. Deux cents anciens seulement possèdent la carte de membre qui, pour 20 $, leur permet notamment de recevoir le bulletin de l'Association, Sous la coupole, publié quatre fois par an.

«Il faut remettre sur pied l'Association. Pour l'instant, ils ne se sont même pas encore entendus sur le choix du président. Un comité d'une ou deux personnes a été nommé pour poursuivre la tâche.»

Laurent GIMENEZ



L'album souvenir

14 au 16 août 1992



Les coprésidents du comité organisateur, Rose Marie Bissonnette et Gérard Lécuyer, ouvrent la fête.



Le site principal du Rassemblement du siècle avec en arrière-plan la coupole du Collège universitaire et les ruines de la Cathédrale.





Une foule nombreuse a assisté à la messe du dimanche matin présidée par Mgr Antoine Hacault et concélébrée par trois autres anciens du Collège de Saint-Boniface, soit Mgr Remi DeRoo, évêque de Victoria, Mgr Charles Halpin, archevêque de Régina, et Mgr Noël Delaquis, archevêque de Gravelbourg.



Le conférencier invité au banquet du samedi soir, Gérard Pelletier, a été interrompu à plusieurs reprises par les applaudissements des convives qui ont apprécié son discours.

Le chanteur Daniel Lavoie a pratiqué avec l'ensemble de jazz du Collège Louis-Riel la veille de l'ouverture du Rassemblement du siècle. L'artiste manitobain a aussi interprété les chansons Jours de plaine et Dans le temps des animaux, accompagné du groupe local Ratatouille. Daniel Lavoie a par ailleurs invité un vieux complice, Gérald Paquin, à venir chanter avec lui.



Le Rassemblement du siècle a mis en valeur une brochette d'artistes franco-manitobains. On aperçoit ici Pierre et Christian LaRoche ainsi que Nicole Marion.



Photos: Hubert Pantel

(sauf photo de Daniel Lavoie avec les étudiants du Collège Louis-Riel par Nicole Belisle).



L'album souvenir

14 au 16 août 1992



Lors du banquet du samedi soir, Léo Rémillard a fait s'époumoner un groupe d'anciens d'un âge respectable.



Une activité fort appréciée du Rassemblement du siècle: les rencontres de classes.



Radio-Canada a passé la fin de semaine à filmer les activités du Rassemblement du siècle en vue d'un documentaire d'une heure qui sera présenté plus tard cette automne.



Parmi les activités physiques de la fin de semaine, il y avait la course et marche du dimanche matin. Une quarantaine de personne ont pour leur part été jouer au golf.



Le Rassemblement du siècle n'avait pas oublié les enfants. Quatre stations de jeux avait été organisées.





Quelques activités touristiques de la fin de semaine: les visites guidées et la promenade en bateau.

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu GASTON SAUTRON, de Winnipeg au Manitoba, retraité.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées ou reçues au 243, promenade Enfield, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 1B3, le ou avant le 25e jour de septembre 1992.

DATÉ à Winnipeg au Manitoba, ce 14e jour d'août 1992.

GÉRARD BOULET
Exécuteur de la succession

Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

SPORT

Il participera aux championnats canadiens à Winnipeg les 22 et 23 août

Théo Dubois rame encore à l'âge de... 81 ans!

Chaque matin de la semaine, le soleil n'est pas encore levé que déjà plusieurs avironneurs s'agitent sur la rive est de la Rouge à Saint-Boniface. Les bateaux passent et repassent sous le pont Norwood. En simple ou en double, la vitesse de glissement des embarcations sur l'eau est impressionnante.

Il est environ 7 h lorsque deux duos décident de courser. La lutte est chaude, mais le duo le plus près de l'autre rive l'emporte à tout coup. La séance d'entraînement se termine et le bateau gagnant regagne le quai. À l'avant, un homme qui doit faire 35 à 40 ans, soit l'âge des Masters, ces gens qui continuent à compétitionner même s'ils ne pourront plus atteindre les anciens sommets.

Derrière lui, son compagnon est vêtu d'un pantalon de survêtement noir, d'un gilet rouge et d'un bonnet jaune. Peu avant de débarquer, il retire son couvre-chef, exposant ainsi au soleil naissant sa tête couronnée de cheveux surtout blancs.

Une fois sur le quai, on se rend compte que l'homme a déjà passé l'âge moyen des Masters: sa démarche est plus frêle, son dos voûté. Tout de même, Théo



photo: Yves Chartrand

Théophile Alfred Dubois et un «jeune» collègue.

Dubois empoigne ses souliers restés sur le quai et les enfile à tour de rôle, soulevant la jambe à chaque fois et restant en équilibre sur l'autre.

Il devra s'y prendre à deux fois pour la deuxième chaussure, mais on peut l'excuser: Théophile Alfred Dubois a 81 ans! Du quai, il était impossible de s'en douter. Le natif de la Belgique est un phénomène de la nature.

Plus de 50 ans après avoir été champion avironneur du Canada et des États-Unis, Théo Dubois continue de prendre plaisir à sillonner les plans d'eau de l'Amérique du Nord avec les «jeunes».

Cette fin de semaine, le club de Winnipeg est l'hôte des championnat canadiens dans la catégorie Masters. Des clubs canadiens, américains et même du Mexique participeront à l'événement.

Théo Dubois sera de la partie. Un coéquipier lui a déjà demandé de faire une course en duo, dans la catégorie 60 ans et plus «parce que j'ai 81 ans et il en a 40, sourit le résidant de Norwood. Ça fait la moyenne!»

Il doit aussi faire partie d'un «huit» winnipégois. C'est au sein d'un tel genre d'équipage que Théo Dubois a commencé sa carrière compétitive. Il avait joint le club de Winnipeg en 1926, à la demande de sa mère qui ne voulait pas qu'il traîne dans les rues avec des voyous. «C'était un sport renommé en Belgique», de dire celui qui avait deux ans à son arrivée à Winnipeg.

Il avait bien fait de la natation un peu avant afin d'apprendre à nager, mais ce sont les bateaux qui l'intéressaient. Par la suite, l'ex-architecte de la ville de Winnipeg est passé aux compétitions en simple et en double.

Dès le début des années 30, le succès se pointe. En 1939, Théo Dubois se qualifie pour les Jeux olympiques de l'année suivante. Mais la guerre fait tout tomber à l'eau. Qu'à cela ne tienne: il est sacré champion du Canada et des États-Unis en 1940. L'année suivante, il reçoit le trophée Lou-Marsh, décerné au meilleur athlète canadien.

Malheureusement, il doit se joindre à l'armée en 1942. Trois ans plus tard, Théo Dubois reprend toutefois l'entraînement de façon intensive en vue des Jeux de 1948. Malgré ses 37 ans, il gagne même en simple lors des essais olympiques. Mais prétextant son âge et son temps jugé trop lent, le Canada décide de n'envoyer qu'une équipe de huit à Londres. Théo Dubois n'a pas oublié que son temps était meilleur que celui des médaillés olympiques!

«J'ai installé mon bateau au plafond de l'atelier de mon père et j'ai dit que je n'allais plus au Club!» Il a gagné une course en double en 1949, mais c'était un accident de la retraite, qui n'a finalement pas duré! Au début, il a entraîné, puis a recommencé à ramer en 1954.

Yves CHARTRAND

44 ans avant Silken Laumann

La médaille de bronze de l'avironneuse Silken Laumann, blessée à la jambe trois mois avant les Jeux olympiques de Barcelone, a rappelé de bons souvenirs au patriarche de l'aviron à Winnipeg.

En 1928, à l'âge de 17 ans, Théo Dubois est victime d'un chauffard alors qu'il est à vélo. Laissé pour mort sur le pont Provencher, l'adolescent voit un autre automobiliste lui porter secours. Sa vie est sauve malgré sa tête écrasée, mais il gardera une séquelle importante: d'affreux maux de dos.

L'accident a toutefois du bon. Comme le médecin lui demande de ne pas travailler avec son père, un entrepreneur en construction, le jeune Théo lui demande d'acheter un monoplace qu'il va apprivoiser très rapidement, gagnant de nombreuses courses au cours des années 30. «Je pense que je travaillais plus fort avec le bateau», ajoute-t-il, pince-sans-rire.

En 1948, aux essais olympiques en Ontario que Théo Dubois prépare depuis deux ans et demi, l'avironneur est victime de douleurs énormes.

Mais le jour du départ de la course en simple, il oublie qu'il a des douleurs et file vers la victoire, à la surprise de bien du monde puisqu'il est âgé de 37 ans. Les douleurs persisteront au fil des années et en 1979, un



photo: Yves Chartrand

Théo Dubois en train de visser des chaussures à un bateau.

médecin lui affirme qu'il devra les endurer jusqu'à la fin de ses jours. Il y a environ deux ans, Théo Dubois a commencé à ressentir des douleurs à l'estomac. Puis, plus rien le jour avant d'aller voir le médecin. Une pierre au rein a, semble-t-il, tout simplement fait son chemin.

Mais le médecin a fait une autre constatation en l'examinant: Théo Dubois a les vertèbres croches depuis longtemps. «Le médecin m'a dit que c'était assez pour qu'il y ait une différence de deux pouces dans ma grandeur!.»

En fait, de la même façon qu'il inspire encore bien des jeunes à Winnipeg, Théo croit que la performance de Silken et des autres membres de l'équipe canadienne peut avoir un impact sur le sport au pays. «Ce n'est pas "high profile" et quand ils gagnent, le sport augmente. Au siècle dernier, c'était un sport où on pouvait parier. Puis, c'est devenu un sport de riches.»

Silken et Théophile ont une autre chose en commun: le trophée Lou-Marsh, remis depuis 1937 au meilleur athlète canadien de l'année.

Elle l'a décroché l'an dernier, 50 ans après Théo Dubois. Si vous doutez de l'importance de ce trophée, sachez que parmi les lauréats après lui en 1941, on retrouve la patineuse Barbara Ann Scott, les hockeyeurs Maurice Richard, Bobby Orr et Guy Lafleur, le conducteur de courses sous harnais Hervé Filion, la skieuse Nancy Green et la nageuse Elaine Tanner.

L'année avant, il y avait eu Gérard Côté. Qui est ce Québécois? Il a remporté plusieurs fois le marathon de Boston. Un point de comparaison qui fait comprendre tout de suite le genre d'athlète qu'était Théo Dubois... et qu'il est encore!

Y.C.

Des débuts difficiles

Le sport de l'aviron a beaucoup changé, s'il faut en croire Théo Dubois. «C'était difficile au début. Maintenant, il y a un programme pour les étudiants qui n'existait pas dans ce temps-là. C'était tous des adultes qui avaient au moins 20 ans. J'étais un gamin de 15 ans et ils avaient parfois deux fois ma taille!»

Théo Dubois a été obligé de passer environ trois ans dans des "work boats" avant de se joindre à une équipe. «Aujourd'hui, il y a un programme récréatif. Dans ce temps-là, c'était seulement compétitif. Il y avait 36 à 40 membres et l'ambition, c'était de faire une équipe de huit.»

Il fut un temps où il était encore de catégorie junior à l'âge de 27 ans... et l'emportait sur des compétiteurs de catégorie supérieure!

L'aviron est un exercice pour tout le corps, comme la nage, mais Théo Dubois apprécie aussi le fait d'être à l'extérieur de la maison et «avec les bons vivants». Selon les circonstances, ceux qu'il a entraînés lui demandent de participer. «L'an passé à Kenora, j'étais endormi dans l'auto et quelqu'un a frappé sur la vitre pour me dire "I've entered us in a double". Et on a gagné!»

Le club de Winnipeg compte, selon lui, une centaine de membres environ qui paient 300 $ chacun. Les étudiants doivent débourser 150 $, les débutants 100 $. Il ajoute qu'il y a plus de femmes que d'hommes aujourd'hui. Théo Dubois prétend que n'importe qui peut faire de l'aviron. «En deux semaines, vous avez une idée du sport si vous venez tous les jours. Ça prend un an ou deux pour s'adapter.»

En tout cas, ça ne semble pas faire mourir personne puisqu'il a déjà rencontré à Oakland un homme de 87 ans qui fait de l'aviron!

Y.C.



photo: Yves Chartrand

Les meilleurs golfeurs d'affaires

Maxime Desaulniers (à gauche) a roulé un 83 à l'Omnium de golf du Club des hommes d'affaires, organisé le 13 août dernier au Club de Saint-Boniface. Dans la catégorie des aînés, il a devancé Emilien Fenez. Il reçoit ici son prix de 150 $ des mains de Me Antoine Hacault, président du comité organisateur. Robert Lafrenière a pour sa part joué un "low net" de 72, ce qui lui vaut le trophée Air France. Dans la catégorie "low gross", le trophée Imperial a été décerné à Gilbert Verrier pour son pointage de 73. Il était suivi de Gerry Boulet à 75 et Jacques Lavack à 76. Selon Antoine Hacault, il est possible que le tournoi annuel ait lieu dorénavant à La Broquerie et à Saint-Pierre-Jolys en alternance. Plus de 120 golfeurs ont participé au tournoi de cette année.

LA BROQUERIE

30 golfeurs

Seulement 30 golfeurs ont participé au 2e tournoi de la Ligue Hanover-Taché, organisé cette année au parcours La Vérendrye à La Broquerie.

Du nombre, seulement deux étaient des joueurs de la Ligue. «30 golfeurs pour 50 prix», ajoute le président Yves Lafrenière, qui croit qu'il vaudrait peut-être mieux que le tournoi se tienne au début septembre. «En ce moment, il fait trop beau.»

Les meilleurs ont été Jude Boulianne (79) et Claudette Taillefer (96)

SOCIÉTÉ

Maurice Therrien s'en va à Ottawa

La coopération, un outil et un défi constant

Après 53 ans au Manitoba, Maurice Therrien a décidé de prendre le chemin d'Ottawa afin d'occuper au fédéral le poste de directeur exécutif du Secrétariat aux coopératives. Une autre étape dans sa carrière de coopérateur.

Mais attention, même si sa participation au mouvement remonte aux années 50, le natif de Lorette ne se considère pas un prêcheur de la coopération. «Je ne sais pas combien il y a des puristes, des gens qui ont prêché ça, qui feraient n'importe quoi pour ça, y en a plus beaucoup!»

Maurice Therrien préfère parler de la coopération comme outil de développement qui appartient à la communauté. «Il y a la formule capitaliste et individualiste, la formule gouvernementale, et la formule coopérative qui est un mélange. Nous autres, on est entre les deux . Ça ne t'empêche pas de faire de l'argent, de la faire comme il faut et de la faire pour ta collectivité!»

L'exemple qui lui vient tout de suite, c'est celui de la coopérative de Saint-Léon avec ses nombreuses succursales et sa centaine d'employés. «Ça appartient à la place, pas à un gars de Chicago! C'est dans ce sens-là que suis coopérateur. Moi, je disais mettons-nous ensemble, organisons-nous, "runnons-ça" comme une business. C'est à nous autres et tu peux pas nous l'enlever.



photo: Yves Chartrand

Après 14 ans à la direction de la Fédération des caisses populaires du Manitoba, Maurice Therrien cède son fauteuil pour au moins les 27 prochains mois.

«La Fédération a des réserves de deux millions $. Elle appartient aux caisses, elle appartient aux membres. C'est facile à comprendre!»

En même temps, Maurice Therrien estime que la coopération est un défi constant au niveau local. «Les gens ont des choix. Tu ne te fais pas écoeurer 25 fois! Et on traite avec des humains. Le consommateur est averti aujourd'hui. Dans nos études de marché, ce qui ressort le plus, c'est qu' ils font affaire avec les institutions à cause de la commodité: est-ce que c'est proche, est-ce que c'est facile?

«Dans les villages, est-ce que c'est parce que c'est une coopérative? Ce n'est pas certain. Mais si tu peux l'avoir, donner un bon service et le contrôler chez vous, c'est fantastique!»

Maintenant qu'on sait un peu plus comment Maurice Therrien se sent par rapport à la coopération, que va-t-il faire au juste à Ottawa? «Cette job-là, c'est faire connaître davantage au gouvernement les besoins des coopératives francophones et anglophones. Aussi, de tenter de s'assurer que les lois fédérales qui s'appliquent aux coopératives tiennent compte de la dimension. C'est tellement gros le fédéral et les coopératives sont tellement peu connues que le Secrétariat doit tenter davantage d'ouvrir des portes. Par exemple, je pourrais aussi bien aller voir les "pools" et leur demander ce qui les chicote. C'est gros, ces affaires-là, et ils font de l'échange international.»

Le poste existait déjà et était vacant depuis un an et demi. Maurice Therrien indique qu'il avait déjà été approché. «J'irai pas ébranler de montagnes à Ottawa! Mais quand il y a une mission à l'étranger, pourquoi ne sommes-nous pas représentés? On n'est pas des petits joueurs.» À l'attendre parler ainsi, l'homme pratique du mouvement coopératif se fait déjà propagandiste au sein du fédéral!

Yves CHARTRAND

Le jeune se démène

Maurice Therrien ne s'en cache pas, il aurait pu tout aussi bien travailler dans d'autres choses. Bien que responsable de la caisse scolaire à Lorette à l'adolescence, c'est finalement à la succursale de la Banque canadienne nationale à Saint-Boniface qu'il a fait ses premières armes comme caissier à l'âge de 18 ans en décembre 1956.

Puis, l'année 1959 en sera une de grands changements. En février, il entre au service de la comptabilité de la ville de Saint-Boniface. Entre-temps, son nom est suggéré comme directeur de la Caisse populaire de Lorette, poste qu'il occupe à compter du 1er avril.

Trois semaines plus tard, une nouvelle charge s'ajoute: le père de Maurice Therrien meurt. Il doit donc s'impliquer dans la gestion de la ferme familiale. Maurice Therrien, marié en 1961à Diane Freynet, restera à l'emploi de Saint-Boniface jusqu'en décembre 1962. À nouveau, son nom est suggéré pour prendre la direction de la Caisse populaire de Saint-Boniface. À 23 ans, il accepte le poste et pendant quelques mois au début de 1963, il continue aussi de s'occuper de la Caisse de Lorette.

Il se souvient que les choses n'allaient pas trop bien à Saint-Boniface, mais que l'assemblée annuelle avait été le point tournant. «La constitution disait que



Maurice Therrien, directeur de la Caisse populaire de Saint-Boniface en 1968.

je n'avais pas le droit d'être membre parce que je n'étais pas de la Cathédrale. Or, la Loi disait "the treasurer shall be a member". J'ai donc pu proposer l'adoption du rapport financier!»

Vers la fin de 1969, une autre occasion se présente. C'est le début du Bureau de la protection du consommateur au Manitoba et Maurice Therrien est embauché comme directeur-adjoint. En 1975, il en prend la direction. «C'était un travail relié (à la coopération), mais plus large. Ça couvrait tout l'aspect épargne et crédit.» Il ne cherchait pas à partir, mais en 1978, des gens de la Centrale des caisses populaires l'incitent à voir l'annonce pour le poste de directeur général.

Y.C.

La communication

Maurice Therrien a vraiment joui de son séjour à la Fédération des caisses. «Je me suis toujours senti appuyé par le conseil d'administration. Avec les caisses, ce n'est pas toujours facile de répondre aux besoins de chacune.»

Sa priorité en arrivant, c'était la communication. «Les caisses, d'une part, veulent du leadership, mais aussi garder leur autonomie.» Maurice Therrien a insisté pour que la Fédération ait un profil. «Il fallait que les caisses comprennent que si la Fédération n'affiche pas une image positive, vous en subirez les conséquences. Certains ne voyaient pas l'utilité d'une nouvelle bâtisse sur Des Meurons. Mais je demeure conscient que la Fédération appartient aux caisses. Tu es obligé de maintenir un respect. Et un respect, c'est fragile.»

Il trouve qu'il a notamment beaucoup parlé de francophonie en même temps que de finances. «Dans la plupart des cas, les caisses sont bien prises par l'aspect financier. Il faut survivre et la langue devient secondaire.»

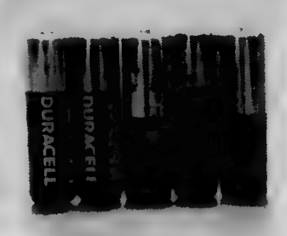
Son passage à la Fédération, c'est aussi la concrétisation de l'affiliation à Desjardins. «On s e créé des alliés et ça va avoir des effets, mais limités. Comme population, ça va être un défi constant de faire réaliser aux Québécois qu'on existe. Le Québec est «ben pogné» avec sa patente. Il veut régler son affaire chez lui. Les gens sont bien «intentionnés», mais ça ne prend pas de temps qu'ils nous oublient. On fait un p'tit bout! L'Ontario est collé sur le Québec et les Québécois ne connaissent pas les Ontariens. Le Québécois voit le reste du Canada comme cause perdue. Mais il y a des gens très ouverts.

«Nous sommes une poignée de francophones en Amérique du Nord. J'ai été président du Conseil canadien de la coopération pendant trois ans et à un moment donné, j'ai fait une présentation pour dire aux Québécois qu'on avait des choses à leur montrer. À mon avis, la plupart d'entre eux ne savent pas comment traiter avec les anglophones. Notre million de francophones hors Québec peut les aider.»

Y.C.

Feu vert

Rechargez vos piles



Les piles, accumulateurs et autres batteries sont de principales sources de métaux lourds contenus dans les ordures ménagères. Elles sont à l'origine de plus de 95 % du mercure, de 45 % du cadmium et du zinc, de 20 % du nickel rejetés dans notre environnement. Ce qui, représente un poids de 54 tonnes de mercure et 27 tonnes de cadmium chaque année.

Utilisez de préférence des piles salines, au charbon-zinc ou, mieux encore, des piles spécifiées sans mercure. Si vous en consommez une grande quantité, achetez un chargeur et des accumulateurs, appelés couramment «piles rechargeables». Ils vous coûteront cinq fois plus cher mais peuvent être rechargés 1 000 fois.

Mieux encore, achetez des appareils qui fonctionnent sans piles: réveils électriques, jouets mécaniques, transistors et magnétophones pouvant se brancher sur le réseau électrique.

Gens d'ici

Un médecin émérite

Au nombre des trois médecins du Manitoba nommés récemment membres émérites de l'Association des médecins du Canada, on retrouve le Dr André Molgat.



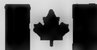
Dr André Molgat.

Âgé de 68 ans, le Dr André Molgat a commencé sa carrière comme omnipraticien dans son village natal de Sainte-Rose-du-Lac.

Il a par la suite été chef de la chirurgie à Roberval (Québec), et président du personnel médical et chef de la chirurgie à Saint-Boniface.

À la faculté de l'Université du Manitoba, le Dr Molgat a été professeur agrégé de 1956 jusqu'en 1990.

Même à la retraite, André Molgat va encore plus loin. Depuis deux ans, il se rend au mois de janvier pratiquer à l'unité de chirurgie dans une clinique de Milot en Haïti.



Transports Canada Aéroports — Transport Canada Airports

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ou les services ci-dessous, portant le nom et le numéro du projet ainsi que le type de soumission seront reçues jusqu'à 14 h, heure d'Edmonton, le jour de la date limite. Les soumissions devront être adressées au spécialiste régional, Services des contrats, Transports Canada, 12e étage, Zone 2, Place Canada, bureau 1100, 9700, avenue Jasper, Edmonton (Alberta) T5J 4E6. Les documents de soumission, peuvent être obtenus du bureau indiqué ci-dessus en téléphonant au (403) 495-3932 ou par télécopieur (403) 495-5446.

DOSSIER n° SU3046W

Projet: Services de conciergerie à l'aéroport Churchill – Churchill (Manitoba).

Date limite: Le 9 septembre 1992

Visite du site: au bureau du directeur général de l'aéroport le 26 août 1992, à 13 h 30, à Churchill au Manitoba.

Renseignements: ROSEMARIE KOTCH, Agente des contrats, téléphone (403) 495-3933.

Afin d'être considérée, chaque soumission doit être présentée sur les formulaires fournis par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie spécifié dans les documents de soumission. Les soumissions doivent être présentées dans les enveloppes fournies à cet effet.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.





La Division scolaire de la Rivière-Seine N° 14

est à la recherche d'un(e)

Facilitateur/Facilitatrice en amélioration du comportement

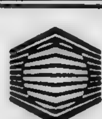
Exigences:

- Doit détenir un brevet en règle de spécialiste scolaire de la province du Manitoba.
- Formation professionnelle et expérience pratique dans le domaine des services humains qui rencontrent la spécialisation requise pour le poste avec des forces dans le domaine de l'amélioration du comportement.
- Expérience dans un milieu scolaire.
- Connaissance des politiques en matière de placement résidentiel, des ressources communautaires et des modalités de traitement.
- Engagement et expérience de travail avec des équipes scolaires.
- Expérience dans le domaine de la création et de la facilitation de travail de groupes qui répondent activement aux besoins des enfants et des adolescents vulnérables.
- Habileté de communiquer dans les deux langues officielles.

Entrée en fonction: Semestre d'automne 1992.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 28 août 1992** au:

Directeur général adjoint (Pédagogie)
Division scolaire de la Rivière-Seine
Case postale 160
Sainte-Anne-des-Chênes (Manitoba)
R0A 1R0



La Fédération des caisses populaires du Manitoba inc.

est à la recherche d'un(e)
technicien(ne) en comptabilité

Fonctions:

- Être responsable des états financiers préliminaires.
- Être responsable des transactions en devises étrangères.
- Être responsable de transaction inter-caisses et transferts téléphoniques.
- Être responsable de la comptabilité quotidienne dans divers domaines.

Exigences:

- diplôme collégial en gestion des affaires;
- personne ayant de l'initiative et de l'entregent, capable de travailler avec un minimum de surveillance;
- expérience au sein d'une institution financière, un atout;
- connaissance de logiciels comme Lotus 1-2-3 et Accpac, un atout;
- habileté de bien communiquer oralement et par écrit en française et en anglais.

Conditions:

- Le salaire variera selon l'expérience et l'échelle en vigueur.
- Les avantages sociaux usuels sont offerts.

Entrée en fonctions: Le plus tôt possible.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae avec la mention «Personnel et confidentiel», le plus tôt possible à l'attention de:

Louise Mahé, adjointe à l'administration
La Fédération des caisses populaires du Manitoba inc.
C.P. 68
200-605, rue Des Meurons
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

L'un des employeurs les plus importants du pays, la Société canadienne des postes, offre une excellente possibilité de carrière à une personne chevronnée qui cherche à être reconnue pour ses accomplissements et à se perfectionner en tant que professionnelle.

Représentant de vente

Travaillant dans un territoire assigné de la région de Winnipeg, vous aurez la responsabilité de promouvoir, de commercialiser et de maximiser la vente de notre gamme de produits et services à une clientèle diversifiée. Grâce à une ligne de produits sans pareil tels que Services de colis, Messagerie prioritaire, Livraison à domicile de courrier publicitaire et Poste-électronique, ce poste vous permettra d'atteindre et du succès et de la croissance professionnelle.

Vous êtes titulaire d'un diplôme d'études secondaires et d'un certificat ou diplôme d'études postsecondaires ou universitaires en vente, en commercialisation ou dans un domaine connexe en gestion d'affaires. Des compétences manifestes en vente, acquises par quatre ou cinq années d'expérience de la vente directe, ainsi qu'une habileté supérieure à communiquer oralement et par écrit sont essentielles. Vous devez également posséder une voiture et un permis de conduire en règle, afin de vous déplacer dans le territoire assigné.

Ce poste, qui offre une gamme complète d'avantages sociaux, intéressera surtout les candidats gagnant actuellement entre 36 000 $ et 40 000 $ environ. Pour poser votre candidature, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae détaillé, en confidence, d'ici le 28 août 1992, à l'adresse suivante:

Bureau du personnel
La Société canadienne des postes
5e étage
266, avenue Graham
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0K0

«La Société canadienne des postes souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et invite les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et les membres de minorités visibles à poser leur candidature.»

POSTE MAIL

Société canadienne des postes/Canada Post Corporation

Avis de révision

des listes électorales de la Division scolaire de la Rivière-Seine n° 14 1992

Conformément aux dispositions de l'article 19 de la Loi sur l'élection des autorités locales. Chapitre L180 de la Codification permanente des lois du Manitoba, le public est avisé par les présentes que les LISTES ÉLECTORALES pour la Division scolaire de la Rivière-Seine n° 14 ont été déposées auprès du soussigné aujourd'hui même. Les LISTES ÉLECTORALES par quartier sont affichées aux endroits suivants:

Quartier 1 – Bureau de poste, La Salle (MB).

Quartier 2 – Bureau de poste, St-Adolphe (MB).

Quartier 3 – Bureau de poste, Île-des-Chênes (MB).

Quartier 4 – Bureau de poste, Lorette (MB).

Quartier 5 – Les bureaux de poste suivants:

Ste-Anne (MB); Richer (MB).

Quartier 6 – Les bureaux de poste suivants:

La Broquerie (MB); Woodridge (MB).

Je serai présent à ma résidence, 10, baie Tougas, Ste-Anne (MB), de 13 heures à 21 heures le mercredi 26 août 1992 pour corriger les LISTES ÉLECTORALES par:

(a) l'inscription des noms des personnes qui sont habilitées à voter mais dont le nom ne figure pas sur lesdites listes électorales;

(b) la radiation des noms des personnes qui ne sont pas habilitées à voter mais dont le nom figure sur lesdites listes électorales;

(c) toute autre correction qui s'impose.

Toute personne qui désire faire apporter une correction aux LISTES ÉLECTORALES par l'inscription ou la radiation d'un nom ou par toute autre correction, peut se présenter devant le Réviseur le jour susmentionné entre les heures susmentionnées. S'il est allégué que le nom d'une personne autre que celui du demandeur figure sur une liste électorale et que cette personne n'est pas habilitée à voter, la demande de radier son nom devra être faite par écrit et devra comprendre la nature de l'erreur dont il s'agit. Cette demande devra être adressée et livrée au Réviseur compétent le 24 août 1992, au plus tard.

Fait à Ste-Anne, ce 11e jour d'août 1992.

Richard Maynard
Réviseur
C.P. 160
Ste-Anne (MB)
R0A 1R0

Bourses aux artistes professionnels

Bourses «A»
Destinées aux artistes dont la contribution à leur discipline est reconnue sur le plan national ou international depuis plusieurs années et qui sont toujours actifs.

Dates limites : 1er avril et 1er ou 15 octobre, selon les formes d'art.
15 mai et 15 novembre, ouvrages de non-fiction.

Bourses «B»
Destinées aux artistes qui ont terminé leur formation de base et sont reconnus comme professionnels.

Dates limites : 1er avril, 1er ou 15 octobre et 1er décembre, selon les formes d'art.
1er mai, projets spéciaux pour chanteurs et instrumentistes de musique classique (autrefois mi-carrière).
15 mai, 15 septembre et 15 janvier, arts visuels.
15 mai et 15 novembre, ouvrages de non-fiction.

Pour obtenir la brochure **Subventions aux artistes**, s'adresser au

Service des bourses
Conseil des Arts du Canada
C.P. 1047
Ottawa (Ontario) K1P 5V8

Cette brochure contient aussi des renseignements sur les bourses de courte durée et les bourses de voyage



Conseil des Arts du Canada
The Canada Council

ARCHITECTURE • ARTS VISUELS
CINÉMA • CRÉATION LITTÉRAIRE
DANSE • INTERDISCIPLINARITÉ
MUSIQUE • PERFORMANCE
PHOTOGRAPHIE • THÉÂTRE
VIDÉO

Construction de Défense Canada — Défence Construction Canada

Les SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-dessous, seront reçues à l'adresse et à l'heure indiquées sur la formule de soumission.

Dossier: WG 298 18
bfc Winnipeg (Manitoba)
Réfection du toit au bâtiment B12

Date de fermeture:
Le mercredi 2 septembre 1992

Dépôt pour documents: 100 $

Dossier: WG 298 21
bfc Winnipeg (Manitoba)
Rénovation au bâtiment 89

Date de fermeture:
Le mercredi 9 septembre 1992

Dépôt pour documents: 100 $

Dossier: WG 298 22
bfc Winnipeg (Manitoba)
Réfection du toit au bâtiment B5

Date de fermeture:
Le mercredi 9 septembre 1992

Dépôt pour documents: NIL

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Construction de Défense Canada, Ottawa (Ont.) tél: (613) 998-9549 ou télécopieur: (613) 998-1061, sur présentation du dépôt approprié.

Les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux des Associations de Construction, au bureau régional de CDC ainsi qu'au bureau de la fermeture des soumissions dans la région du projet.



Nécrologies



Alexandre Fabas

À l'Hôpital de Saint-Boniface, le dimanche 16 août 1992, est décédé à l'âge de 80 ans M. Alexandre Fabas, époux bien-aimé de Irène née Freynet de Saint-Boniface.

Outre son épouse il laisse dans le deuil quatre enfants; Claudette et son époux Louis Préfontaine de Saint-Malo, Gilbert et son épouse Robyn de Montréal, Diana et son époux Douglas Fabas-Pirie, Marc et son épouse Mary Lynne, six petits-enfants Raymond et Gisèle Préfontaine, Nicole Préfontaine, Valérie Fabas, Richard Fabas, Christina et George Simmons, David Fabas-Pirie; deux arrière-petites-filles Janelle et Natalie Préfontaine; deux soeurs Alida Maloney d'Ottawa, Jeanne et son époux Esdras Lord de Vancouver, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

Il fut précédé par sa soeur Mary Gagnon.

Alexandre est né à La Broquerie en 1911 et il a fait ses études primaires à La Broquerie et ses études secondaires au Collège de Saint-Boniface. Il a travaillé pour les Services correctionnels de la Province du Manitoba jusqu'à sa retraite en 1976. Il aimait beaucoup voyager surtout ses séjours au Texas. Il était membre des Chevaliers de Colomb et de la paroisse de la Cathédrale de Saint-Boniface.

Le service a été célébré à 14 h le mercredi 19 août en la Cathédrale de Saint-Boniface, présidé par Mgr Albert Fréchette. Le service s'est terminé en l'église et a été suivi par la crémation. Inhumation des cendres aura lieu au cimetière de Green Acres.

La famille désire remercier le Dr Nicole Caron-Boulet ainsi que le personnel des soins palliatifs de l'Hôpital général de Saint-Boniface.

Ceux qui le désirent pourront faire un don à la Fondation des recherches de l'Hôpital général de Saint-Boniface, 409, rue Taché.

La direction de service a été confiée au Salon Mortuaire Desjardins, 357, Des Meurons, 233-4949.



Laurent (Larry) Johnson

Paisiblement, après une longue et courageuse bataille avec le cancer, Laurent est décédé à sa résidence de Lorette le 12 août 1992 à l'âge de 63 ans. Il était né le 28 décembre 1928.

Précédée dans la mort par ses parents, Delphis et Albertine, et un frère, Lucien Johnson, Laurent laisse dans le deuil et manquera beaucoup à sa chère épouse bien-aimée Jeannine et à ses cinq enfants: trois filles, Paulette et son époux Robert Leclerc, Linda et son époux Claude Desmarais de Lorette, Lorraine de Sainte-Anne; deux fils, Patrick et son épouse Agnès (Boulet), Renald et son épouse Monique (Beauchemin) également de Lorette et 11 petits-enfants.

Il laisse aussi en deuil trois frères et cinq soeurs, ainsi qu'une belle-soeur: Raymond et son épouse Thérèse, Jean et son épouse Denise, Guillaume Johnson, Alfreda et son époux Jean Landry de Saint-Boniface, Marcelline Landry, Maria Marcoux, Marguerite et son époux Ernest Desautels, tous de Lorette, Georgette et son époux Armand Sainte-Marie de Sainte-Anne, Denise Johnson de Lorette, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Laurent a été à l'emploi de la Division scolaire de la Rivière-Seine n° 14 pendant 25 ans à titre de chauffeur d'autobus. Il a été concierge à la Municipalité rurale de Taché et l'ancien propriétaire du magasin d'alcools Chez Jeannine. Il était également un membre très actif de la communauté: Syndic paroissial, conseiller du village et Chevalier de Colomb.

En 1988, il était forcé de se retirer à cause de la maladie.

La messe de la Résurrection a eu lieu le samedi 15 août 1992 à 10 h en l'église Notre-Dame de Lorette. Le célébrant était l'abbé Bernard Bélanger. L'inhumation a suivi au cimetière paroissial de Lorette.

Les porteurs étaient Roland, Denis et André Johnson, Marcel Desautels, Henri Landry et Denis Marcoux.

La famille désire exprimer des remerciements sincères et son appréciation aux docteurs Gobeil et Bissonnette, ainsi qu'au personnel de l'hôpital Ste-Anne et de nombreux remerciements à l'Unité de soins de santé (soins à domiciles) pour les services rendus à la résidence.

Au lieu de fleurs, les amis ont été invités à faire des dons au comité de financement de l'hôpital de Sainte-Anne, Sainte-Anne (Manitoba), R0A 1R0, à la mémoire de Laurent.

La direction des funérailles avait été confiée au salon mortuaire Desjardins, 233-4949.



Marie-Rose Kawalilak (Marcoux) née l'Heureux

Le mercredi 12 août 1992, est décédée Marie-Rose, âgée de 86 ans, épouse bien-aimée de Joseph Kawalilak, de Winnipeg, et anciennement d'Aubigny.

Précédée dans la mort par son premier époux, Joseph Marcoux, en 1972 et par sa fille Gloria en 1940, elle laisse dans le deuil cinq enfants: Richard Kenny Marcoux et son épouse Vicki, Grace Marcoux, Hervé Marcoux, Patricia Marcoux (Rudolph) et Alain Marcoux; cinq petits-enfants: Lori Monique Marcoux et son époux Paul Quin, Nicole et son époux Cal Kinsman, Hans Rudolph, Anita Rudolph et Hendrick Rudolph; une soeur, Antoinette Fraser et 2 belles-filles, Julienne Salesse de Montréal et Leoncia Gille-Marcoux de Belgique. Elle a également été précédée dans la mort par trois frères, neuf soeurs et une belle-fille, Suzanne DeJaeger.

Elle aimait les enfants et anticipait l'arrivée de son premier arrière-petit-enfant prévu à tout moment. Elle était une personne généreuse et qui travaillait fort.

Les prières ont été récitées le vendredi 14 août à 19 h au salon mortuaire Desjardins, 357, rue Des Meurons.

La messe de la Résurrection a été célébrée le samedi 15 août à 10 h en l'église St. Ignace, à l'intersection de Stafford et Corydon. Le célébrant était le père Eric Jensen, s.j. L'inhumation a eu lieu à 14 h à Lorette.

Des dons peuvent être faits à l'organisme de charité de son choix ou à la Fondation des maladies du coeur.

Nous souhaitons remercier les médecins et le personnel du département de gérontologie de l'hôpital général de Saint-Boniface d'avoir aidé au cours des trois derniers mois.



Gertrude Hébert (née Marcotte)

Paisiblement, le 8 août 1992, au Repos Jolys à Saint-Pierre-Jolys, Gertrude est décédée à l'âge de 83 ans, après une longue maladie.

Elle a été précédée dans la mort par son époux Lévis le 24 novembre 1980 et par son enfant Luc. Elle laisse dans le deuil cinq enfants: Paule et son époux Ernest Marion, Jules et son épouse Lorraine, Raynald et son épouse Huguette, France, Lyse et son époux René Desharnais; neuf petits-enfants: Joël, Lynelle, Sylvie, Maxine, Martin et Joanne Hébert, Sol, Janette et Guy Desharnais.

Elle laisse aussi huit frères et soeurs: Arthur et son épouse Berthilde, Irène, Paul et son épouse May-Violette, Noël et son épouse Cécile, Thérèse, Germaine et son époux Eugène Benoit, Juliette et son époux Camille Forest, Rolande et son époux Édouard Hamonic.

Gertrude a aussi été précédée dans la mort par ses soeurs; Éva, Rose-Alma, soeur Jeanne, Adélina, soeur Marie-Joseph et ses frères; Ferdinand, Lucien et Ulysses.

La famille désire remercier tout le personnel du Repos Jolys ainsi que de l'hôpital de Salaberry pour leurs soins excellents.

La messe de la Résurrection a eu lieu le mardi 11 août à 19 h 30 en l'église de Saint-Malo. Le révérend père Joseph Choiselat était le célébrant.

Merci à chacun et chacune qui ont contribué d'une façon spéciale à cette célébration et à la rencontre.

Ceux qui le désirent peuvent faire un don au Hospital Guild, C.P. 66, Saint-Pierre-Jolys (Manitoba) R0A 1V0.

La direction des funérailles a été confiée au salon mortuaire St-Pierre (Loewen) 326-1351.

Evelyne Carine Rondeau (née Lussier)

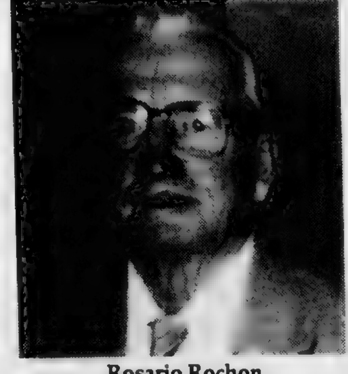
Paisiblement, le 5 août 1992, est décédée à Calgary (Alberta) Evelyne Carine Rondeau au foyer Bon Crest. Elle a été précédée par son époux Honoré Rondeau le 8 mars 1982.

Evelyne laisse dans le deuil ses deux enfants Paul de Calgary et sa fille Elaine Olson de Thunder Bay (Ontario), ainsi que quatre petits-fils Jean-Paul Rondeau, Scott Olson de Ockville (Ontario), Brent et Myles Olson de Thunder Bay (Ontario), ainsi qu'un petit-fils a Ockville (Ontario), une soeur Edith Martel et son époux René de St-Claude et un frère Martial Lussier et son épouse Odile de Margaret (Manitoba), un beau-frère Fred Bourrier de Winnipeg, plusieurs neveux et nièces.

Les prières ont eu lieu le vendredi 7 août à la Chapel Klassen et la messe fut célébrée le samedi 8 août à l'Église St-Alphonsus à East Kildonan par l'abbé Albert Sterzer. L'inhumation était à Green Acres Garden.

Nous remercions les parents et amis pour leurs gestes de sympathie lors du décès de notre mère, grand-mère et soeur.

Famille Rondeau et Lussier.



Rosario Rochon

Entouré des siens en ce vendredi 14 août, s'est endormi dans la paix du Seigneur, M. Rosario Rochon, 82 ans, de Saint-Pierre-Jolys. Il laisse de précieux souvenirs dans le coeur de sa famille bien-aimée, son épouse Mathilda de Saint-Pierre; Louise de Saskatoon, épouse de Claude, décédé en 1985; Norman et son épouse Shirley de Saint-Pierre; Maurice et son épouse Jean du Texas; Marcel et son épouse Joan du Colorado; Roger et son épouse Lois de la Floride, Gérald et son épouse Dorothy de Winnipeg; Anita et son époux Maurice Cormier de Québec; Simone et son époux Gilles Neveux de Winnipeg ainsi que 21 petits-enfants qui chérissaient leur «pépère», 11 arrière-petits-enfants, un frère Ernest Rochon et son épouse Flore, ses soeurs Alberte et son époux Roland Lagacé, Lucia Dumont, Florence Jeanson. Sa soeur Alida le précéda dans la tombe en février 1991.

La messe de la résurrection célébrée par M. l'abbé Louis Laurencelle a eu lieu mardi le 18 août à 19 h 30 à l'église Saint-Pierre-Jolys et l'inhumation a suivi au cimetière de la paroisse.

La famille remercie sincèrement le personnel soignant de la maison Repos Jolys pour les soins de qualité donnés à notre cher père depuis trois ans ainsi que le personnel du 3e étage du King Edward Hospital qui a assisté avec bonté la famille et notre père durant les derniers jours de sa maladie.

La direction des funérailles a été confiée au salon mortuaire Desjardins.

Agenor Gendron

Après une longue maladie, Agenor Gendron est décédé paisiblement le matin du lundi 10 août 1992 à l'âge de 87 ans.

Né le 11 août 1904, Agenor fut fermier à Saint-Labre jusqu'en 1949. Il fut ensuite infirmier à l'hospice Taché pendant 23 ans.

Il a été précédé dans la mort par un demi-frère et quatre frères.

Il laisse dans le deuil sa chère épouse Emma; trois fils: Léo (Lea), Adélard (Hélène), Gérard (Jeannine); deux filles: Diane (Bert) Verzyl et Anne Marie Girouard, Luc Girouard ainsi qu'Alexis Gendron.

La famille désire remercier le personnel de 4AW de l'hôpital Saint-Boniface qui ont consacré tant d'attention à son confort et à son bien-être.

Nous remercions l'amitié et les nombreuses visites de parents et amis. Un merci spécial à «Sue» pour ses nombreux services et visites envers notre père et mari.

La messe de la résurrection a été célébrée en l'église de la Cathédrale le vendredi 14 août à 14 h. Mgr Albert Fréchette était le célébrant et le père Bernard Pinet était concélébrant.

L'inhumation suivi au Green Acres. Si les amis le désirent des dons peuvent être faits à l'oeuvre de charité de leur choix.

La direction des funérailles avait été confiée au salon mortuaire Coutu.



Tasie Lambert

À la douce mémoire de notre chère maman et grand-maman qui nous laissa si soudainement le 24 août 1981.

Tellement de temps a passé, depuis que tu nous a laissés, avec beaucoup de changement dans nos vies.

Mais une chose certaine qui reste toujours est l'amour qu'on a pour toi dans nos coeurs.

Émile, Lorraine et la famille

Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 22 août

8h00 CBWFT Le monde de David le gnome
8h30 CBWFT Les Calinours
Télé-M G.I. Joe
9h00 CBWFT Sous le signe des mousquetaires
Télé-M Les tortues Ninja
9h30 CBWFT Il était une fois... l'espace
Télé-M Kissyfur
10h00 CBWFT Rahan
Télé-M Kwicky Koala
10h15 TV-5 Les petits plats dans l'écran
10h30 Télé-M Bucky O'Hare
10h40 TV-5 Bien au contraire
11h00 CBWFT Les Internationaux Matinée Ltée
Télé-M Cinémaximum: Le tombeur de ces demoiselles
11h15 TV-5 Pyramide
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 TV-5 Plein cadre
12h30 TV-5 Pour l'amour de dieu
13h00 Télé-M Cinémaximum: La strip-teaseuse effarouchée
TV-5 Une femme presque fidèle
14h35 TV-5 Hôtel
15h00 Télé-M Alf
TV-5 Reflets
15h30 CBWFT Bouffée de santé
Télé-M Vidéo rock détente
16h00 CBWFT Pour tout l'art du monde
Télé-M Batman
TV-5 Journal télévisé suisse
16h30 Télé-M Bugs Bunny
TV-5 Félix
17h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Trois caravelles pour Séville
17h25 TV-5 Lumière
17h30 CBWFT Samedi P.M.
Télé-M Jeopardy
TV-5 Dossiers justice
18h00 Télé-M Top musique
TV-5 Journal télévisé de A2
18h30 CBWFT Le baseball Labatt bleue des Expos
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 Télé-M Ciné-action: Courage
TV-5 Thalassa
20h00 TV-5 La télé des inconnus: Best of
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Crimes en solde: Bons baisers de Pologne
21h20 CBWFT Les nouvelles du sport
21h30 TV-5 Dites-moi...
21h35 CBWFT Télé-sélection: Partir, revenir
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
22h21 Télé-M TVA sports
22h35 TV-5 Journal télévisé suisse
22h42 Télé-M Ciné-lune: La malédiction
23h05 TV-5 Thalassa
0h05 TV-5 La télé des inconnus: Best of
1h20 TV-5 Radio France Internationale

Dimanche 23 août

8h00 CBWFT Le monde de David le gnome
8h30 CBWFT Anne... la maison aux pignons verts
Télé-M Le monde à venir
9h00 CBWFT Sous le signe des mousquetaires
Télé-M Vision mondiale
9h30 CBWFT Il était une fois... l'espace
10h00 CBWFT Le Jour du Seigneur: Messe célébrée en la paroisse Saint-Michel à Wedgeport en Nouvelle-Écosse par Roland Soucie, ptre.
Télé-M Ma petite pouliche
10h15 TV-5 Félix
10h30 Télé-M Punkie
10h45 TV-5 Trois caravelles pour Séville
11h00 CBWFT Horizons
Télé-M Cinémaximum: Un sacré duo
11h15 TV-5 Dossiers justice
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT Les Internationaux Matinée Ltée.
TV-5 Carré vert
12h55 TV-5 La télé des inconnus: Best of
13h00 Télé-M Cinémaximum: Dis-moi que tu m'aimes
14h00 CBWFT 11e Festival mondial du cirque de demain 1988
14h15 TV-5 À vos amours
14h55 TV-5 Dites moi...
15h00 CBWFT L'univers des sports
Télé-M Top musique
16h00 CBWFT Départ de la Transat Québec-St-Malo
Télé-M Batman
TV-5 Journal télévisé belge
16h30 Télé-M La vie des gens riches et célèbres
TV-5 30 millions d'amis
17h00 CBWFT La semaine verte
Télé-M L'événement
TV-5 L'école des fans
18h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Rira bien...
TV-5 Journal télévisé de A2
18h10 CBWFT Découverte
18h30 Télé-M Drôle de vidéo
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 CBWFT Surprise sur prise
Télé-M Minisérie: Le dernier grand convoi
TV-5 Faut pas rêver
20h00 CBWFT Les beaux dimanches - Montréal au rythme des Amériques
TV-5 Caractères
21h00 Télé-M Interdits d'enfance
21h05 TV-5 Musiques au coeur
22h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Le TVA, édition réseau
22h10 TV-5 Le divan
22h20 CBWFT Les nouvelles du sport
22h21 Télé-M TVA sports
22h30 Télé-M Vision mondiale
22h35 TV-5 Journal télévisé belge
22h40 CBWFT Ciné-club: Casque d'or
23h05 TV-5 Faut pas rêver
0h05 TV-5 Viva

Films à voir!

Le Retour du Jedi

La spectaculaire trilogie de Georges Lucas trouve sa conclusion.
À CBWFT le vendredi 28 août à 18 h 30.

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10 **Télé-M : 28/43** **TV-5 : 14** *(est de la Rouge)* **/ 22** *(ouest de la Rouge)*

Lundi 24 août

5h30 Télé-M Salut, bonjour!
8h00 Télé-M Ciné-matin: Danger à l'université
9h00 CBWFT Cinéma: Le défi de l'acier
10h00 Télé-M Aimer
10h15 TV-5 30 millions d'amis
10h30 Télé-M La vie à Montréal
10h45 Télé-M Mongrain de sel
TV-5 L'école des fans
11h00 CBWFT Un été dans le Grand Nord
Télé-M Le TVA, édition midi
11h30 CBWFT Faune nordique II
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Viva
12h30 CBWFT L'art de vivre
Télé-M Sous le signe du faucon
12h55 TV-5 Musiques au coeur
13h30 CBWFT Dallas
Télé-M Cinéma d'après-midi: Les colts des sept mercenaires
14h00 TV-5 40° à l'ombre
14h30 CBWFT La belle Anglaise II
15h30 CBWFT Il était une fois... l'homme
Télé-M Claire Lamarche
16h00 CBWFT Grisu le petit dragon
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h30 CBWFT Bêtes pas bêtes +
Télé-M Fais-moi un dessin en tournée
TV-5 Les petits plats dans l'écran
17h00 CBWFT Palme d'or
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Télétourisme
17h30 CBWFT La cour en direct
Télé-M Jeopardy
TV-5 Pyramide
18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Journal télévisé de A2
18h30 CBWFT Plus
Télé-M L'international Beson & Hedges 1992
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 CBWFT L'enfer c'est nous autres
Télé-M Minisérie: Le dernier grand convoi
TV-5 Destination le monde
19h30 CBWFT Des jardins d'aujourd'hui
20h00 CBWFT L'or et le papier
TV-5 Molière pour rire et pour pleurer
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Fauteux... Prise 2
TV-5 La chance aux chansons
21h25 CBWFT Le point
21h50 CBWFT Ce soir
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
TV-5 Reportages
22h20 CBWFT La loi de Los Angeles
22h30 Télé-M TVA sports
TV-5 Journal télévisé de FR3
23h00 TV-5 Destination le monde
23h20 CBWFT L'enfer c'est nous autres
23h50 CBWFT Cinéma: La piscine
0h00 TV-5 Molière pour rire et pour pleurer
1h00 TV-5 La chance aux chansons
1h40 TV-5 Radio France Internationale

Mardi 25 août

5h30 Télé-M Salut, bonjour!
8h00 Télé-M Ciné-matin: Le châtiment de la pierre magique
9h00 CBWFT Cinéma: Protocole
10h00 Télé-M Aimer
10h15 TV-5 Les petits plats dans l'écran
10h30 Télé-M La vie à Montréal
10h45 Télé-M Mongrain de sel
TV-5 Télétourisme
11h00 CBWFT Un été dans le Grand Nord
Télé-M Le TVA, édition midi
11h15 TV-5 Pyramide
11h30 CBWFT Voyage grandeur nature
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Destination le monde
12h30 CBWFT L'art de vivre
Télé-M Sous le signe du faucon
13h00 TV-5 Molière pour rire et pour pleurer
13h30 CBWFT Dallas
Télé-M Cinéma d'après-midi: Une bible et un fusil
14h00 TV-5 40° à l'ombre
14h30 CBWFT Le temps de vivre
15h30 CBWFT Il était une fois... l'homme
Télé-M Claire Lamarche
16h00 CBWFT Grisu, le petit dragon
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h30 CBWFT Lucky Luke
Télé-M Fais-moi un dessin en tournée
TV-5 Les petits plats dans l'écran
17h00 CBWFT Palme d'or
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Expédition pêche
17h30 CBWFT La cour en direct
Télé-M Jeopardy
TV-5 Pyramide
18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Journal télévisé de A2
18h30 CBWFT Plus
Télé-M La vie en couleur
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 CBWFT Perry Mason
TV-5 Envoyé spécial
19h30 Télé-M Loto-Quiz
20h00 Télé-M Le match de la vie
TV-5 Jeux sans frontières
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Fauteux... Prise 2
21h05 TV-5 La chance aux chansons
21h25 CBWFT Le point
21h50 CBWFT Ce soir
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
TV-5 Sports loisirs
22h20 CBWFT L'enfer c'est nous autres
22h30 Télé-M TVA sports
TV-5 Journal télévisé de FR3
22h50 CBWFT Comment ça va?
23h00 TV-5 Envoyé spécial
23h20 CBWFT Cinéma: La Baston
0h00 TV-5 Jeux sans frontières
1h10 TV-5 La chance aux chansons
1h55 TV-5 Radio France Internationale

Mercredi 26 août

5h30 Télé-M Salut, bonjour
8h00 Télé-M Ciné-matin: Les hommes de C.A.T. II
9h00 CBWFT Cinéma: Gros coeurs
10h00 Télé-M Aimer
10h15 TV-5 Les petits plats dans l'écran
10h30 Télé-M La vie à Montréal
10h45 Télé-M Mongrain de sel
TV-5 Expédition pêche
11h00 CBWFT Frontière
Télé-M Le TVA, édition midi
11h15 TV-5 Pyramide
11h30 CBWFT Voyage grandeur nature
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Envoyé spécial
12h30 CBWFT D'une série à l'autre
Télé-M Les héritiers du rêve
13h00 TV-5 Jeux sans frontières
13h30 CBWFT Dallas
Télé-M Cinéma d'après-midi: La chevauchée des sept mercenaires
14h10 TV-5 40° à l'ombre
14h30 CBWFT Le temps de vivre
15h30 CBWFT Il était une fois... l'homme
Télé-M Claire Lamarche
16h00 CBWFT Grisu, le petit dragon
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h30 CBWFT Lucky Luke
Télé-M Fais-moi un dessin en tournée
TV-5 Les petits plats dans l'écran
17h00 CBWFT Palme d'or
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Montagne
17h30 CBWFT Plus
Télé-M Jeopardy
TV-5 Pyramide
18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Journal télévisé de A2
18h30 CBWFT Le baseball Labatt bleue des Expos
Télé-M Cinéma du mercredi: Ça, c'est la vie
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 TV-5 Téléscope
20h00 TV-5 Médiations
20h30 Télé-M Alfred Hitchocock présente...
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Fauteux... Prise 2
21h20 TV-5 La chance aux chansons
21h25 CBWFT Le point
21h50 CBWFT Ce soir
22h01 Télé-M Le TVA, édition réseau
22h05 TV-5 Juras
22h20 CBWFT L'enfer c'est nous autres
22h31 Télé-M TVA sports
22h35 TV-5 Journal télévisé de FR3
22h50 CBWFT La cour en direct
23h05 TV-5 Téléscope
23h20 CBWFT Cinéma: La femme de mes amours
0h05 TV-5 Médiations
1h25 TV-5 La chance aux chansons
2h10 TV-5 Radio France Internationale

Jeudi 27 août

5h30 Télé-M **Salut, bonjour!**
8h00 Télé-M **Ciné-matin:Grand prix**
9h00 CBWFT **Cinéma: L'héritier à quatre pattes**
10h00 Télé-M **Aimer**
10h15 TV-5 **Les petits plats dans l'écran**
10h30 Télé-M **La vie à Montréal**
10h45 Télé-M **Mongrain de sel**
TV-5 **Montagne**
11h00 CBWFT **Un été dans le Grand Nord**
Télé-M **Le TVA, édition midi**
11h15 TV-5 **Pyramide**
11h30 CBWFT **Maritimes en direct**
11h45 TV-5 **Vision 5**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
TV-5 **Téléscope**
12h30 CBWFT **D'une série à l'autre**
Télé-M **Campus**
12h45 TV-5 **Médiations**
13h30 CBWFT **Dallas**
Télé-M **Cinéma d'après-midi: Pour une poignée de dollars**
14h05 TV-5 **40° à l'ombre**
14h30 CBWFT **Le temps de vivre**
15h30 CBWFT **Il était une fois... l'homme**
Télé-M **Claire Lamarche**
16h00 CBWFT **Grisu, le petit dragon**
16h05 TV-5 **Journal télévisé de FR3**
16h30 CBWFT **Mystères et bulles de gomme**
Télé-M **Fais-moi un dessin en tournée**
16h35 TV-5 **Les petits plats dans l'écran**
17h00 CBWFT **Double vue sur le Festival des films du monde 92**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **Carré vert**
17h30 CBWFT **La cour en direct**
Télé-M **Jeopardy**
TV-5 **Pyramide**
18h00 CBWFT **Ce soir**
Télé-M **Secrets de famille**
TV-5 **Journal télévisé de A2**
18h30 CBWFT **Plus**
Télé-M **Festival science-fiction: Les extra-terrestres**
18h35 TV-5 **Vision 5**
19h00 CBWFT **Napoléon et Joséphine: une histoire d'amour**
TV-5 **Nouveaux mondes: Alaska**
20h00 CBWFT **Passeport**
TV-5 **La chambre des dames**
20h30 Télé-M **Alfred Hitchcock présente...**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Fauteux... Prise 2**
TV-5 **La chance aux chansons**
21h25 CBWFT **Le point**
21h50 CBWFT **Ce soir**
22h00 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
TV-5 **Carabine FM**
22h20 CBWFT **L'enfer c'est nous autres**
22h30 Télé-M **TVA sports**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
22h50 CBWFT **Ma maison**
23h00 TV-5 **Nouveaux mondes: Alaska**
23h20 CBWFT **Double vue sur le Festival des films du monde 92**
23h50 CBWFT **Cinéma: Suivez cet avion**
0h00 TV-5 **La chambre des dames**
1h00 TV-5 **La chance aux chansons**
1h45 TV-5 **Radio France internationale**

Vendredi 28 août

5h30 Télé-M **Salut, bonjour!**
8h00 Télé-M **Ciné-matin: Grand prix**
9h00 CBWFT **Cinéma: Le débutant**
10h00 Télé-M **Aimer**
10h15 TV-5 **Les petits plats dans l'écran**
10h30 Télé-M **La vie à Montréal**
10h45 Télé-M **Mongrain de sel**
TV-5 **Carré vert**
11h00 CBWFT **Opération Mozart**
Télé-M **Le TVA, édition midi**
11h15 TV-5 **Pyramide**
11h30 CBWFT **De village en village**
11h45 TV-5 **Vision 5**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
TV-5 **Nouveaux mondes: Alaska**
12h30 CBWFT **D'une série à l'autre**
Télé-M **Campus**
13h00 TV-5 **La chambre des dames**
13h30 CBWFT **Dallas**
Télé-M **Cinéma d'après-mid: La route de l'Ouest**
13h55 TV-5 **Concours musical international Reine Élisabeth de Belgique 1992**
14h30 CBWFT **L'épopée de la Croix-Rouge**
15h30 CBWFT **Il était une fois... l'homme**
16h00 CBWFT **Grisu, le petit dragon**
Télé-M **Alf**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
16h30 CBWFT **Les débrouillards**
Télé-M **Fais-moi un dessin en tournée**
TV-5 **Les petits plats dans l'écran**
16h55 TV-5 **Bien au contraire**
17h00 CBWFT **Double vue sur le Festival des fils du monde 92**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
17h30 CBWFT **Plus**
Télé-M **Jeopardy**
TV-5 **Pyramide**
18h00 CBWFT **Ce soir**
Télé-M **Secrets de famille**
TV-5 **Journal télévisé de A2**
18h30 CBWFT **Les grands films: Le retour du Jedi**
Télé-M **9-1-1...**
18h35 TV-5 **Vision 5**
19h00 TV-5 **Le point de la médecine**
19h30 Télé-M **Crimes en solde: L'interrogation**
20h00 TV-5 **Cocteau-Marais**
20h30 Télé-M **Vie privée**
21h00 CBWFT **Téléjournal**
Télé-M **Fauteux... Prise 2**
21h25 CBWFT **Le point**
21h50 CBWFT **Ce soir**
22h00 TV-5 **Roule... routier**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**
22h20 CBWFT **L'enfer c'est nous autres**
22h30 Télé-M **TVA sports**
22h45 TV-5 **Journal télévisé de FR3**
22h50 CBWFT **Voyage grandeur nature**
23h15 TV-5 **Le point de la médecine**
23h20 CBWFT **Double vue sur le Festival des films du monde 92**
23h50 CBWFT **Cinéma: Mon général**
0h15 TV-5 **Cocteau-Marais**
1h55 TV-5 **Radio France internationale**

Ciné-télé du 22 au 28 août 1992

Samedi 22 août

19h00 Télé-M **Courage**
Am. 1984. Drame de R.L. Rosen. Lors d'un marathon à travers le désert du Nouveau-Mexique, trois amis sont attaqués par un groupe paramilitaire d'extrême droite.

21h35 CBWFT **Partir, revenir**
Fr. 1985. Drame réalisé par C. Lelouch. Une femme est fascinée par la ressemblance étonnante d'un jeune pianiste virtuose avec son frère, décédé pendant la guerre.

22h42 Télé-M **La malédiction**
G.-B. 1976. Drame fantastique de R. Donner. Des incidents troublants sont provoqués par la présence d'un enfant adopté à sa naissance par un diplomate.

Dimanche 23 août

19h00 Télé-M **Le dernier grand convoi**
Am 1989. Western de S. Wincer. Ayant décidé d'émigrer vers le nord, d'ex-rangers conduisent leur troupeau du Texas au Montana. (Troisième de 4).

22h40 CBWFT **Casque d'or**
Fr. 1952. Drame réalisé par J. Becker. Casque d'or est l'amie d'un membre d'une bande bien organisée. Elle fait la connaissance d'un ancien prisonnier devenu charpentier et en devient amoureuse. Cependant, le chef de la bande est aussi amoureux de la jeune fille.

Lundi 24 août

19h00 Télé-M **Le dernier grand convoi**
Am 1989. Western de S. Wincer. Ayant décidé d'émigrer vers le nord, d'ex-rangers conduisent leur troupeau du Texas au Montana. (Dernière de 4).

23h50 CBWFT **La piscine**
Fr.-It. 1969. Drame policier réalisé par J. Deray. Deux amants passent des vacances idéales dans un domaine situé au-dessus de Saint-Tropez. On retrouve un noyé dans la piscine. Un policier doute que ce soit un accident.

Mardi 25 août

23h20 CBWFT **La Baston**
Fr. 1985. Drame policier réalisé par J.-C. Missiaen. Un ex-prisonnier cherche un moyen d'envoyer son enfant gravement malade aux États-Unis afin d'y être soigné.

Mercredi 26 août

18h30 Télé-M **Ça, c'est la vie**
Am. 1983. Comédie de J. Signorelli. Un photographe peut prendre possession d'un héritage à condition qu'il cesse de boire, de fumer et de s'empiffrer.

23h20 CBWFT **La femme de mes amours**
It. 1988. Drame sentimental réalisé par G. Mingozzi. Un homme d'affaires propose à la maîtresse d'un défunt de continuer à l'entretenir à une seule condition.

Jeudi 27 août

18h30 Télé-M **Les extra-terrestres**
Am. 1983. Science fiction de M. Laughlin. S'inquiétant de l'absence prolongée de son ex-femme, un professeur découvre que le village de celle-ci est occupé par des extra-terrestres.

23h50 CBWFT **Suivez cet avion**
Fr. 1989. Comédie policière réalisée par P. Ambard. Las de la domination maternelle, un jeune homme emménage chez une vieille demoiselle excentrique. Celle-ci commet un vol de banque qu'elle fait endosser par son pensionnaire. Le jeune homme est arrêté, mais il réussit à s'évader et se réfugie chez une collègue de bureau amoureuse de lui.

Vendredi 28 août

23h50 CBWFT **Mon général**
Esp. 1986. Comédie réalisée par J. de Arminan. Des généraux s'isolent dans un camp militaire pour recevoir des instructions sur la technologie de la guerre moderne.

SAINTE-ANNE-DES-CHÊNES

Une étude sur le pont Piney

Le Village de Sainte-Anne-des-Chênes déboursera 7 500 $ pour une étude sur la restauration du pont Piney confiée à la société d'ingénieurs-conseils IDE-Winnipeg.

Le pont, situé au sud-est du village, est emprunté par les piétons et les véhicules qui se rendent sur la rue Finnigan. Selon Noël Kirouac, gérant d'opérations, «la structure est encore bonne, mais le béton commence à se défaire autour du fer, sutout à la base».

Aucun travail de réparation n'est prévu avant juin 1993. D'ici là, la circulation sur le pont ne sera nullement modifiée puisque, selon Noël Kirouac, les détériorations ne présentent aucun danger pour le public. Le coût probable des travaux devrait être connu d'ici deux semaines.

L.G.

T'es en parenté avec qui, toi?



Bonjour! Je m'appelle Léanne Lynn Dornez.

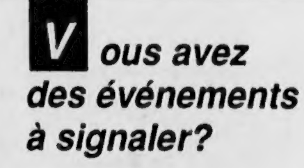
Je suis né le 23 mars 1992 à l'hôpital Victoria de Winnipeg.

Mes parents sont Louis et Colette (née Connelly) Dornez et j'ai un grand frère Joël qui m'aime beaucoup. Nous demeurons à Sainte-Anne.

Mes grands-parents Jean et Blandine Dornez (née Legal) de Sainte-Anne, ainsi que James et Gisèle Connelly (née Pelchat) de La Broquerie sont fiers de moi.

Mon parrain est Robert Connelly et mes marraines sont Lucie Connelly et Suzanne Rivard.

Recyclez ce journal



Composez le 237-4823

La chronique religieuse †

Le message d'Ignace de Loyola (2 de 2)

N.D.L.R. Voici la deuxième partie d'un texte tiré de «à nos collaborateurs et collaboratrices», une brochure des jésuites canadiens parue en janvier 1992.

4. Le Christ nous envoie dans l'agitation du monde

Le Christ de la spiritualité ignatienne est le Christ en action, celui qui allait prêchant dans les synagogues, les villes et les villages, guérissant et faisant le bien (Exercices, 91). Aujourd'hui, le Christ nous envoie dans l'agitation du monde et nous dit de chercher Dieu, en travaillant pour le bien des autres. Nous apprenons ainsi qu'à côté d'une mystique contemplative, il existe aussi une mystique de l'action dans le monde. Cette spiritualité contient un message spécialement important pour ces hommes et ces femmes d'aujourd'hui tentés d'échapper aux pénibles exigences de la dure réalité.

Cela nous rappelle que notre foi doit avoir des conséquences pratiques pour nos vies – dans notre monde du travail et dans nos relations sociales. Alors qu'avec l'aide de Dieu notre foi s'approfondit, nous entendons un rappel à faire effort même au prix de sacrifices pour promouvoir la justice et le travail pour la paix, à travailler pour la multitude des pauvres gens de nos quartiers et à travers ce monde à la fois beau et tragique – qui s'efforce de décider, d'agir pour cette justice dans l'amour qui est, en même temps, le rêve de Dieu pour nous, mais aussi notre propre responsabilité.

Pour Ignace, l'emploi des moyens humains est nécessaire et important, pourvu que nous ne mettions pas en eux la confiance que nous ne devons accorder qu'à Dieu seul. Ignace compte sur les personnes qui sont bien dotées en sciences profanes, dans les expressions diverses de la culture humaine aussi bien que dans les matières doctrinales et spirituelles. Entre celles-ci, il ne voit pas de conflit, mais plutôt une harmonie, parce que «tout le réel créé a Dieu pour créateur et fin». Les grands et urgents défis que doivent affronter le monde et l'Église aujourd'hui réclament des personnes qui ont parfaitement intégré ces moyens. Autrement le danger existe d'une pensée imprécise et d'une action inefficace, comme aussi de se trouver à la merci des idéologies.

5. Il faut en tout rechercher le meilleur...

Et dans cet effort nous devrions nous rappeler que la médiocrité n'a pas de place dans la vision du monde d'Ignace; il réclame des chefs au service des autres pour construire le Royaume de Dieu dans le monde des affaires, des idées, du service, de la loi et de la justice, de l'économie, de la théologie et dans tous les domaines de la vie. Il nous pousse à travailler pour une plus grande gloire de Dieu, parce que le monde a désespérément besoin d'hommes et de femmes compétents et consciencieux, qui se donnent généreusement pour les autres. Pour Ignace le test de l'amour effectif se trouve dans les actes, et non dans les paroles. L'amour authentique implique le sacrifice de soi. Ce que nous faisons devient la pierre de touche de nos déclarations verbales d'amour. Ignace pose la question de l'amour concrètement: «Qu'ai-je fait pour le Christ? Que suis-je en train de faire pour le Christ? Que devrais-je faire pour le Christ?»

6. ...et se réunir pour mieux vivre et servir

Dans son désir d'«aider les âmes», le pèlerin solitaire de Loyola cherchait des compagnons. Il fut ainsi amené à fonder la Compagnie de Jésus. Mais Ignace a aussi encouragé beaucoup d'autres hommes et de femmes à se réunir pour mieux vivre et servir. Qu'il l'ait fait, cela ne doit pas nous surprendre, puisque l'expérience de Dieu et de son pouvoir salvifique ainsi que celle de l'intimité avec Jésus Christ conduisent naturellement au désir de partager son expérience avec d'autres et de produire du fruit dans la vie réelle. L'exemple d'Ignace nous invite à réfléchir sur l'utilité que des formes d'associations de laïcs plus structurées peuvent avoir pour la réalisation de nos aspirations. Je pense que nous n'avons pas assez réfléchi sur ce point. Il est vrai que tous les laïcs ne sont pas appelés à vivre comme membres d'un groupe permanent et à travailler en association apostolique avec d'autres. Par ailleurs, être associé avec d'autres est une expression naturelle de la dimension sociale de la personne humaine. Elle rend possibles des actions de plus grande envergure, efficacité et durée. Cela se vérifie spécialement lorsque les problèmes que l'on doit affronter sont très complexes et difficiles.

Sur le plan théologique, les associations sont des signes vivants de communion dans le Christ et de la vitalité missionnaire de l'Église. Dans un monde pluraliste elles sont une aide pour leurs membres – parfois même une aide nécessaire – pour vivre leur foi en accord avec l'Évangile.

7. L'Église est l'épouse du Christ

Finalement, je vous rappelle qu'Ignace de Loyola était d'abord et surtout un homme de l'Église. Lui-même a souffert de la part de l'Inquisition et des incompréhensions des hommes d'Église; mais il a insisté sur la loyauté en paroles et en actes envers «l'Épouse du Christ Notre Seigneur, notre Sainte Mère, l'Église hiérarchique», parce que c'est l'Esprit Saint envoyé par le Christ qui guide et gouverne l'Église. Ignace nous appelle donc nous aussi, à une époque de sécularisation et de scepticisme, à être des hommes et des femmes de l'Église, avec une foi constante dans l'Esprit de Dieu, âme de l'Église, qui mène toutes choses à bien.

8. Les Exercices spirituels sont «le meilleur moyen»

Les Exercices spirituels sont pour saint Ignace «le meilleur moyen qu'il pourrait concevoir en cette vie pour le progrès spirituel de quelqu'un et pour aider le prochain» (Lettre à Manuel Miona, de Venise, 16 novembre 1536). Ils ont transformé bien des coeurs et bien des vies, et ont été la source d'importants changements sociaux et culturels. Ils ne sont pas un système clos et rigide; au contraire, ils sont souples et peuvent être adaptés aux différentes étapes de l'itinéraire spirituel des personnes et à leurs différents programmes de vie. L'expérience montre que des chrétiens non catholiques peuvent les faire avec profit et qu'ils peuvent être adaptés pour aider des non-chrétiens. Je suis personnellement convaincu que nous ne pouvons rien avoir de meilleur à offrir. Je vous invite à en faire un plus ample usage et j'espère qu'un plus grand nombre d'entre vous apprendra à les utiliser pour aider les autres, comme certains l'ont déjà fait. J'insiste pour que vous demandiez à mes frères jésuites, qui travaillent côte à côte avec vous, de partager avec vous la spiritualité d'Ignace de Loyola, et spécialement les Exercices spirituels.

LES PETITES ANNONCES

Facile et efficace

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette.
Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants: moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines); 21 à 28 mots (**6$** ou **9$**); 29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**); 35 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines). ***(N'oubliez pas d'ajouter la TPS!)***

Divers

Je suis prête à garder chez moi des jeunes bébés et/ou des jeunes enfants. Endroit très favorable pour Saint-Boniface, Transcona et East Kildonan. Composez le 663–0295.
646-

VOUS AIMEZ LES PARFUMS? Hommes ou femmes. Investissement minime. Commencer un métier très profitable de votre foyer. Pour plus de renseignements, faire parvenir 4 $ et une enveloppe 4" x 9 1/2" adressée et postée au 33, Holmgren Cres. St-Albert (AB) T8N 5V3.
648-

MÈRE, BILINGUE, 28 ans d'expérience, aimerait garder un ou deux enfants de 2 à 5 ans, chez moi, commençant à la mi-septembre ou octobre. Composez le 257–0886.
651-

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. P.C.G.
656-

GARDE D'ENFANTS à domicile près des écoles Lacerte et Howden. Tél.: 254–5312. Demandez Monique.
658-

VENEZ RELAXER et prendre conscience de votre corps par le mouvement d'antigymnastique débutant en septembre. Appelez Lise au 452–2030.
660-

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. G.T.
661-

MÈRE, BILINGUE, 19 ans d'expérience, aimerait garder 1 ou 2 bébés, 0 à 1 1/2 ans chez moi, en septembre. Références disponibles. Composez le 233–4050.
662-

Recherche

LE MARCHÉ JARDINS ST-LÉON est à la recherche d'employés pour le mois de septembre. S.V.P. contacter Denis ou Lise au 237–7216 ou au 233–5618.
664-

À vendre

GRANDE VENTE de garage. Nous sommes transférés. Tout doit être vendu. Le samedi 22 août 1992 de 9 h à 21 h. 425, rue Marion. St-Boniface.
653-

À VENDRE: maison à St-Boniface, rue très tranquille. 2 chambres à coucher, grande cuisine, garage, beaucoup de stationnement. 54 900 $. 233–5618. Vente privée.
654-

À louer

À LOUER: garçonnières pour personnes d'âge d'or au Foyer Vincent - 200, rue Horace. Chauffage et air climatisé central, stationnement, 4 repas par semaine, coiffeuse. 233–1925 de midi à 16 h.
262-

ESPACES DE BUREAUX a louer à partir du 1er septembre 1992, 155, boulevard Provencher. 1 000 pi², en partie ou en totalité. Composez le 231-1333.
418-

À LOUER: 172, promenade Enfield. Bel appartement moderne avec balcon disponible le 1er septembre. 495 $ par mois. 233-2072.
619-

À LOUER: Town House condo, 3 chambres à coucher avec sous-sol. Laveuse, sécheuse, réfrigérateur, poêle et stationnement inclus. Près de l'hôpital de St-Boniface et du Collège St-Boniface. 660 $ par mois - les services non inclus. Pour le mois de septembre 233–4735.
627-

À LOUER: angle Aulneau et Despins à deux pas du Collège. Appartement d'une chambre à coucher au sous-sol. Propre et tranquille, disponible le 1er septembre. 325 $ par mois. Composez le 233–7652 ou le 233–2520.
633-

À LOUER: St-Boniface: (1) Maison de deux chambres à coucher. 450 $ plus services. (2) Appartement d'une chambre à coucher. 375 $. (3) Duplex d'une chambre à coucher 350 $ plus services. Paul: 941–1913 ou 233–2171.
636-

À LOUER: appartement meublé de 2 chambres à coucher, près de l'école Guyot, 450 $/mois, stationnement et services compris. Libre le 15 octobre pour 6 mois. 255–2390.
640-

À LOUER: Appartement d'une ou 2 chambres à coucher. 245, boul. Provencher. Irène - concierge. Sonnez au 29.
641-

À LOUER: rue Deschambault, appartement moderne d'une chambre à coucher. Tapis mur à mur, buanderie, rideau, propre. 350 $ par mois y inclus chauffage et eau. Disponible le 1er septembre. Composez le 231–2800.
643-

À LOUER: appartement d'une chambre à coucher, près du Collège et de l'Hôpital. 325 $, l'électricité pas inclus. 231–1090 ou 233–3457.
644-

À LOUER: appartement d'une chambre à coucher, près du Collège et de l'Hôpital. 345 $, services inclus. 231–1881 ou 231–1090.
645-

À LOUER: petit appartement de deux chambres à coucher. Propre et tranquille. Près de l'école et services d'autobus. Loyer 375 $, inclut chauffage, eau et stationnement. Libre le 1er septembre. Composez le 231–0056 ou le 453–5281.
649-

À LOUER: 201, Des Meurons. Très grand appartement - 2 chambres à coucher, air climatisé, lave-vaisselle, placard de rangement + rideaux. 515 $ stationnement inclus. 237–3470.
650-

À LOUER: immédiatement, angle Marion & Taché. Appartement d'une chambre à coucher. Cuisine, balcon et entreposage. Tél.: 233–1743.
655-

À LOUER: 2e étage d'une maison, 1 chambre à coucher, tous les services inclus. 450 $ par mois, devant l'hospice Taché et le Collège. Composez le 233–8887.
657-

À LOUER: 1er septembre, rue St-Jean-Baptiste. Grand appartement de deux chambres à coucher, inclut services, câble, stationnement, moins l'électricité. 430 $/mois. Aussi, une place de stationnement à louer. 25 $/mois. Téléphone: 237–4180.
659-

À LOUER: St-Boniface, maison de deux chambres à coucher. 450 $ + services, ou duplex d'une chambre à coucher et sous-sol 350 $ + services, ou duplex de deux chambres à coucher 470 $. Paul 941–1913.
663-

LES PETITES ANNONCES

... Ça paie et c'est facile à utiliser!

QUIZ

Le premier?



QUESTIONS

1. Qui est cet homme et d'où revient-il?

2. Quelle partie du globe connaît le plus de tremblements de terre?

3. Comment s'expliquent les aurores boréales?

4. En combien de temps une journée se réalise-t-elle sur les autres planètes que la Terre?

5. À qui l'échelle de Richter se rapporte-t-elle?

6. Comment expliquer la lave d'un volcan?

RÉPONSES

1. En 1911, il y avait une vraie course entre les expéditions de l'Anglais Robert Scott d'une part et du Norvégien Roald Amundsen d'autre part, pour arriver le premier au pôle Sud.

C'est Amundsen qui réussit, le 17 janvier 1912. Son expédition avait pourtant connu des difficultés énormes, et le retour se termina aussi drastiquement.

Scott et les autres membres de son groupe sont morts de froid, de faim et de privations.

2. 80 % des tremblements de terre se font aux alentours de l'océan Pacifique, autant le long de l'Amérique que de la côte asiatique. La partie de la Terre qui enregistre le plus de tremblements de terre est le Japon. Là, presque tous les jours il y en a un!

Environ 65 % des tremblements de terre sont des tremblements de la surface terrestre ayant une profondeur maximale de 60 km.

3. L'aurore boréale est un soulèvement de gaz comme l'hydrogène, l'oxygène et l'azote dans l'atmosphère, formant un «rideau» ou une «couronne» dans le ciel, la plupart du temps de couleur verte.

Son aspect change constamment, le phénomène grandit ou rapetisse. L'aurore boréale existe parce que notre Terre est sans arrêt bombardée par des particules provenant du Soleil.

4. L'alternance du jour et de la nuit est imputable à la rotation de la Terre autour de son propre axe. Mercure se réalise en plus de temps, précisément 58 jours; Vénus, en quelques 243 jours. Les grandes planètes tournent plus rapidement autour de leur propre axe: Jupiter le fait en moins de 10 heures, Saturne et Uranus en un peu plus de 10 heures.

Seule la planète Mars a une durée de rotation semblable à celle de la Terre: sur Mars, un jour dure 24 heures 37 minutes.

5. En 1935, Charles F. Richter, un mathématicien, a inventé une échelle de chiffres. Cette échelle est basée sur des calculs donnant la grandeur des vagues et des amplitudes des tremblements de terre. Ces valeurs vont de 1 à 9. Plus le chiffre est élevé, plus l'énergie libérée par le tremblement est grande.

6. La lave est pour les géologues le magma liquide qui sort d'un point d'éruption et qui, au contact de l'air, refroidit et durcit.

Selon leur composition chimique, on peut distinguer deux sortes de laves: la lave acide et la lave basique. La lave acide est une lave riche en silicium. À cause de cela, la lave acide a un point de fusion élevé, elle se refroidit vite et forme des structures liquides courtes et rigides.

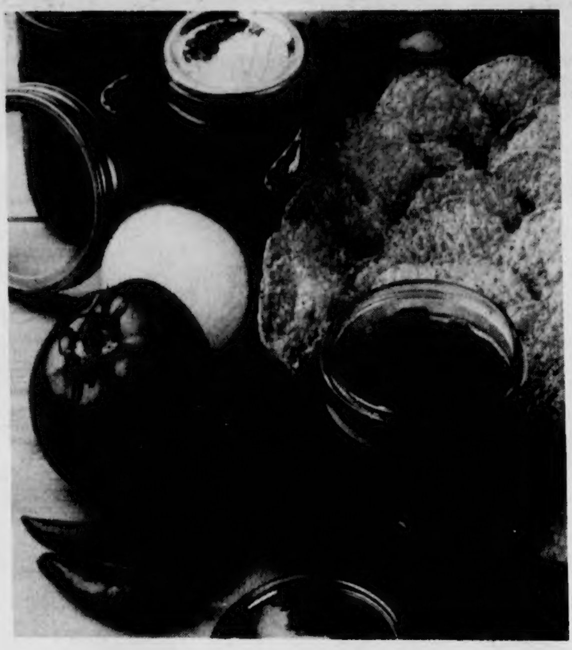
La lave basique, au contraire, est pauvre en silicium mais riche en magnésium et en fer, grâce auxquels elle a un point de fusion beaucoup plus bas et reste très fluide. Cette lave peut se répandre sur une grande surface.

Sélection recueillie par Nicole BELISLE

RECETTES

Une sauce salsa en bocal

Il y a vingt ans, nous découvrions la pizza. La sauce tomate, le pepperoni et la mozzarella faisaient leur apparition dans les cuisines. Aujourd'hui, la nouvelle sauce est la salsa.



Un délicieux mélange de tomates, d'oignons et de piments, la salsa est une variante plus légère et plus épicée de la sauce chili ou de la relish aux tomates de nos grands-mères. De nos jours, il est rapide et facile de préparer la salsa en bocaux que l'on peut conserver dans le garde-manger. Avec la salsa maison, vous pouvez contrôler la quantité de «piquant» selon les goûts individuels.

Contrairement à plusieurs salsas commerciales qui sont tout simplement rouges et extrêmement épicées, cette salsa maison possède une saveur riche et corsée. Il est préférable d'utiliser de la coriandre fraîche que l'on retrouve dans plusieurs marchés et dans la section des fruits et légumes des épiceries. La coriandre ressemble au persil italien ou à feuilles plates. Si vous ne pouvez vous en procurer, remplacez 1/2 tasse (125 mL) de coriandre fraîche par 2 c. à thé (10 mL) de coriandre séchée avec 1/2 tasse (125 mL) de persil frais. Ne la remplacez pas par de la coriandre moulue qui ne donne absolument pas le goût escompté.

Si vous préférez une salsa plus épicée, ajoutez du cayenne.

Manipulez les piments jalapeno avec soin car leurs huiles volatiles peuvent irriter la peau et les yeux. Portez des gants de caoutchouc pour les épépiner et les hacher. Le liquide de ces piments peut causer une sensation de brûlure au contact de la peau.

Salsa aux légumes frais

8 piments Jalapeno•, épépinés et hachés fin
7 tasses (1,75 L) de tomates pelées et hachées gros
2 tasses (500 mL) d'oignons hachés gros
3 gousses d'ail hachées fin
1 tasse (250 mL) de poivron vert haché gros
1/2 tasse (125 mL) de coriandre fraîche hachée, légèrement tassée
3/4 de tasse (175 mL) de vinaigre blanc
1/2 c. à thé (2 mL) de cumin moulu
1 boîte de 156 mL de pâte de tomate

Remplir d'eau bouillante une grande marmite munie d'un support. Déposer 5 jarres mason de 1 chopine (500 mL) dans la marmite et chauffer à feu élevé.

Mélanger tous les ingrédients dans une grande casserole en acier inoxydable ou en émail. Porter à ébullition; baisser la chaleur et laisser mijoter, à découvert, jusqu'à ce que la salsa soit de la consistance désirée.

Placer les couvercles Snap Bernardin dans l'eau bouillante; bouillir 5 minutes pour activer le produit de scellage.

Déposer la salsa dans un bocal jusqu'à 1/2 po (1 cm) du bord (espace libre). Retirer les bulles d'air en glissant une spatule de caoutchouc entre le verre et le contenu; ajuster l'espace libre à 1/2 po (1 cm). Essuyer le bord du bocal en retirant tout résidu collant. Centrer le couvercle sur le bocal; visser la bague du bout des doigts sans trop serrer. Placer le bocal dans la marmite. Répéter avec le reste de la salsa.

Couvrir la marmite; porter de nouveau l'eau à ébullition; traiter 20 minutes à une altitude de moins de 1 000 pi (350 m). Retirer les bocaux. Laisser refroidir 24 heures. Vérifier le sceau des bocaux (le couvercles scellés se courbent vers le bas). Retirer les bagues. Essuyer les bocaux, étiqueter et entreposer dans un endroit frais et sombre.

Donne 5 bocaux de 1 chopine (500 mL).

• Porter des gants de caoutchouc pour épépiner et hacher les piments jalapeno.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Antoine Fréchette
Avocat-notaire
Antoine G. Fréchette B.A. CERT. ED., LL.B.
155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Tél.: 231-1333
Fax: 237-0998

DENISET, JOURDAIN ET BOILY
Avocats et notaires
Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Guy Jourdain*, LL. B. (Montréal), LL. B. (Manitoba)
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
Me Roxroy O. O. West B.A., M.A., LL.B.
** Également membre du Barreau du Québec*
202, boul. Provencher, bureau 200
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY C.R.
MICHEL L. J. CHARTIER
Avocats et notaires
MONK, GOODWIN
AVOCATS ET NOTAIRES
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de
Hogue • Kushnier
AEQUALIS CORAM LEGE
Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-1231
Nº de FAX: 233-2689

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Mary-Jane Bennett
Avocat-conseil
Robert. Bétournay
185, boul. Provencher, pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

CONSEILLER FINANCIER



- *Planification financière gratuite*
- *Transferts de régime de pension au REER (RRSP)*
- *Rentes et FERR (Annuities, RRIF)*

Gilbert CLOUTIER, cma
1200–444, avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba R3C 3T1
Téléphone: **Bur: 943-6828**
Rés: 237-0762

MÉTIERS

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
Du nouveau!!! Service de FAX: 422-8378
Service rapide et de qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)
Guy au 231-0435

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT



256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

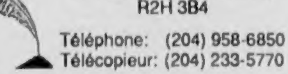
AVOCATS-NOTAIRES

TAYLOR • MCCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L.J. LAURENCELLE
Ligne Directe (204) 988-0304
9ième étage, 400 avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba,
Canada R3C 4K5
Téléphone (204) 949-1312
Fax (204) 957-0945
VANCOUVER • WINNIPEG • FORT FRANCES

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON
Marc M. Monnin
Richard J.F. Chartier
Francis J. St-Hilaire
Avocats et Notaires
30e étage
360, rue Main
Winnipeg (Man.)
R3C 4G1
Téléphone: **957-0050**
Télécopieur: **957-0840**
À la Caisse populaire de Sainte-Anne chaque jeudi de 14 h à 16 h 30.

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
185, boulevard Provencher, pièce 201
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4



Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 233-5770

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir
&
Dr Nathalie Cassis
Optométriste
- **Examen de la vue**
- **Lunettes ajustées**
- **Verres de contact**

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr R. J. Lecker
Dr M. N. Lecker
Optométristes
Examen de vue
2e étage, édifice 264, av. Portage
Téléphone: 943-6628

DR. ROSS F. MOORE & ASSOCIATES
OPTOMÉTRISTES
sont fiers d'annoncer
DR. GILLES G. LORTEAU
comme nouvel associé

SERVICES PROFESSIONNELS:
examens de la vue et de la santé oculaire, traitement orthoptique, lunettes, verres de contact.
942–0059
pour rendez-vous
409–428, avenue Portage
Édifice Power relié à la passerelle du magasin La Baie

Avis aux annonceurs
Cette espace est à votre disposition.
LA LIBERTÉ
237-4823



- TRADITIONNEL
- RELIGIEUX
- HISTORIQUE ET CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, av. Bertrand
233-7864
«Au service des franco-manitobains depuis 1910...»

Service de conseiller
Centre de counselling et de croissance
Service confidentiel
Nos thérapeutes:
Gilles Beaudry, Inge Kirchhoff, Lyne St-Pierre et Edmond Timmerman
- *Thérapie individuelle, couple et familles*
- *sessions de groupe*

261, rue DesMeurons
237-8295
Nous pouvons oeuvrer à l'intérieur de plans d'assistance aux employés. (PAE)

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux
Coopers & Lybrand
comptables agréés
consultants en affaires

Associés
André G. Couture, c.a. Gabriel J. Forest, f.c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a. Gérard H. Rodrigue, c.a.
Adjoint principal Donald H. Smith, c.a.

Offrant une gamme complète de services professionnels aux particuliers et aux entreprises

C&L
2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
Téléphone : (204) 956-0550
Télécopieur : (204) 944-1020

Le savoir-faire en affaires

UNE VISION SUR LE MONDE...

BDO GUENETTE CHAPUT travaille avec vous depuis 1960 afin que vous puissiez réaliser votre plein potentiel au sein de votre entreprise et de votre communauté. Notre vision sur le monde garantit une qualité dans nos services permettant de mieux préparer, avec vous, l'avenir avec confiance.

- comptabilité, vérification;
- fiscalité, TPS, impôts;
- informatique;
- évaluation d'entreprises;
- finance, rentabilité;
- insolvabilité;
- plans d'affaires;
- analyse du rendement;
- marketing;
- services à la clientèle;
- planification stratégique;
- étude de faisabilité;

BDO DUNWOODY WARD MALLETTE
COMPTABLES AGRÉÉS & CONSEILLERS EN GESTION

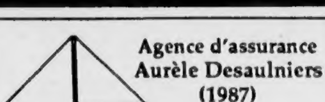
BDO Dunwoody Ward Mallette;
- est la 7e firme d'importance au Canada;
- possède plus de 120 bureaux à travers le Canada;
- est présente dans plus de 62 pays dans le monde entier.

WINNIPEG: (204) 233–8593 FAX: (204) 237–0134

BRANDON	KENORA	FORT FRANCIS	DRYDEN	THUNDER BAY
(204) 727-0431	(807) 468-5531	(807) 274-9848	(807) 223-5321	(807) 623-4444

ASSUREURS

Assurances Forest ltée
«Rassurez-vous chez nous»
Votre courtier:
Claude Forest
160, rue Marion 237-8434



Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051
Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers
AUTOPAC

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE INC.
1063, Autumnwood
AUTOPAC – Tél.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile

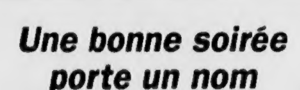
FINANCES



196, rue Goulet
989-7300
Ernest Gautron
gérant
- *déclaration de revenu informatisée*
- *tenue de livre*



Une bonne soirée porte un nom



Services professionnels de musique enregistrée
KARAOKE animé pour votre party, club ou soirée sociale
Jeux de lumières
Nous répondons à tous vos goûts
Réjean La Roche
237–9716

MÉTIERS

La Tour Eiffel
Pâtisserie, traiteur
service en dehors de la ville pour banquets.
Ouvert du lundi au samedi.
Banquets, noces, réceptions.
Gâteaux de noces.
1193, Chemin Pembina Winnipeg (Manitoba)
474–2070

Ménard service d'aliments
Variété d'aliments froids
Nos spécialités:
Funérailles, «sociales», «showers»
Pierrette Ménard 878–2472